



EU-Enlargement and Environment: The Role of the Regions

Workshop Proceedings

**Workshop Discussion of Environmental Challenges and Risks of EU-Enlargement
With a Special View to the Border Regions**

**3 May 2001,
Representation of the Free State of Bavaria to the European Union, Brussels**

June 2001

Content:

1	PROGRAMME	3
2	"EU-ENLARGEMENT AND ENVIRONMENTAL POLICY: THE ROLE OF THE REGIONS" BACKGROUND PAPER, Ingmar von Homeyer, Keya Choudhury and Stefani Bär	5
3	"SUMMARY OF THE RESULTS OF THE DISCUSSION WORKSHOP", Stefani Bär and Alexander Carius.....	12
4	LIST OF REGISTRATIONS	18
5	APPENDIX: MANUSCRIPTS	27
	"WELCOME ADDRESS", Dr. Werner Schnappauf.....	28
	"THE CHAPTER ON ENVIRONMENT: A STUMBLING BLOCK OR A MILESTONE FOR ACCESSION NEGOTIATIONS?" Jean-François Verstrynge.....	31
	"ENVIRONMENTAL POLICY IMPLICATIONS OF EU ACCESSION FROM THE POINT OF VIEW OF AN ACCESSION COUNTRY" Martina Motlová.....	36
	"THE REGION'S OPPORTUNITIES TO INFLUENCE THE EU ENLARGEMENT PROCESS" Heike Liessfeld.....	38
	"ENVIRONMENTAL CHALLENGES FOR BORDER REGIONS" Dr. Werner Schnappauf.....	41
	"COMMON AGRICULTURAL POLICY IN THE CONTEXT OF EU ENLARGEMENT" Dr. Rudolf Mögele	47
	"GREENING THE COMMON AGRICULTURAL POLICY IN THE LIGHT OF ENLARGEMENT" Tony Long	53
	"OPPORTUNITIES FOR BORDER REGIONS IN A GREENER COMMON AGRICULTURAL POLICY" Jan Purta.....	57

1 PROGRAMME



EU-Enlargement and Environmental Policy: The Role of the Regions

Workshop Discussion of
Environmental Challenges and Risks
of EU-Enlargement With a Special
View to the Border Regions

Programme

Thursday, 3 May 2001

Representation of the Free State of Bavaria
to the European Union

Boulevard Clovis 18, 1000 Brussels

Workshop Programme

9.30 Welcome Address
Dr. Werner Schnappauf,
State Minister of Regional Development and
Environmental Affairs, Bavaria

Environmental Implications of Enlargement

Chair: Alexander Carius, Ecologic

**9.40 The Chapter on Environment:
A Stumbling Block or a Milestone for
Accession Negotiations ?**
Jean-Francois Verstryngne,
Deputy Director General,
DG Environment, European Commission

**10.00 Environmental Policy Implications of EU
Accession from the Point of View of an
Accession Country**
Martina Motlova,
Deputy Minister of the Environment,
Czech Republic

**10.20 The Implications of Enlargement for Future
Environmental Policy**
Ria Oomen-Ruijten, MEP,
Vice Chairman of the Committee on the
Environment, Public Health and Consumer
Policy, European Parliament

10.40 Questions and Discussion

11.10 Tea/Coffee

Environmental Policy Challenges and Oppor- tunities of EU Enlargement for the Regions

Chair: Alexander Carius, Ecologic

11.30 Political Challenges of EU Enlargement
Kristin Schreiber, Member of Cabinet of
EU-Commissioner Günter Verheugen

**11.50 The Region's Opportunities to Influence
the EU Enlargement Process**
Heike Liessfeld, Committee of the Regions

12.10 Environmental Challenges for Border Regions
Dr. Werner Schnappauf,
Staatsminister für Landesentwicklung und Um-
weltfragen, Bayern

12.30 Questions and Discussion

12.50 Buffet

Integration of Nature Conservation and Agricultural

Chair: Alexander Carius, Ecologic

**14.15 Common Agricultural Policy in the
Context of EU Enlargement**
Dr. Rudolf Mögele, Head of Unit Enlargement
and Pre-Accession, DG Agriculture,
European Commission

**14.35 Greening the Common Agricultural
Policy in the Light of Enlargement**
Tony Long, Director, WWF Europe

**14.55 Opportunities for Border Regions in a
Greener Common Agricultural Policy**
Jan Purta, Opole Voivodship, Poland

15.15 Questions and Discussion

15.45 Concluding Summary
Alexander Carius, Ecologic

16.00 Closing Statement
Dr. Werner Schnappauf,
State Minister of Regional Development and
Environmental Affairs, Bavaria

The discussion workshop will be simultaneously translated
into German and English.

Registration deadline: April 23, 2001.

We reserve the right to refuse registrations after this date.

Contact:

Representation of the Free State of Bavaria to the EU,
Fax: [+32] 2-743 0442

Email: regions@ecologic.de

2 BACKGROUND PAPER

EU-Enlargement and the Environment: The Role of the Regions

Ingmar von Homeyer, Keya Choudhury, Stefani Bär

Ecologic, Institute for International and European Environmental Policy, Berlin

- Background Paper -

The following paper is meant to provide an input for the workshop on “EU-Enlargement and the Environment: The Role of the Regions” which will take place on 3 May 2001 in Brussels. It should provide background information for the participants and speakers as well as outline potential key issues for the discussion.

Since March 1998 the European Union (EU) is engaging in accession negotiations with the five Central and Eastern European “Luxembourg Countries” - e.g. the Czech Republic, Estonia, Hungary, Poland, and Slovenia. In December 1999 the European Council in Helsinki decided to enlarge the group of countries involved in the accession negotiations to include the “Helsinki Countries” Bulgaria, Latvia, Lithuania, Romania and Slovakia.¹ Although several Helsinki Countries may still be able to catch up with the Luxembourg Countries, for the time being accession negotiations with the Luxembourg group of countries are significantly more advanced. The following comments on the environmental dimension of EU enlargement, the role of the regions in the enlargement process, and the integration of environmental concerns into agricultural policy therefore primarily refer to the Luxembourg Countries, although many apply to the Helsinki Countries, too.

Environmental Implications of Enlargement

Accession negotiations with the Luxembourg Countries in the environmental field have reached a critical stage. The Luxembourg Countries and the Swedish Presidency hope that negotiations over the environmental chapter of the *acquis communautaire* may be provisionally closed in the first half of this year. For the time being it is, however, far from clear whether this will be possible.

The Luxembourg Countries have applied for five (Slovenia) to thirteen (Poland) transitional periods for the practical implementation of several provisions of Community environmental legislation. Requests for long transitional periods are particularly numerous in the water sector and for the Integrated Pollution Prevention and Control (IPPC) Directive.

The European Union has declared that it is only willing to grant transitional periods in a few exceptional cases, in particular if practical implementation of certain provisions of Community environmental legislation requires large investment. However, transitional periods will not be granted for legal transposition of Community legisla-

¹ Cyprus and Malta are the only non-Central and Eastern European Luxembourg/Helsinki Countries. The EU has not yet begun accession negotiations with Turkey.

tion, administrative capacity building or if transitional periods are incompatible with the Community's international obligations, have a negative impact on economic competition, the Internal Market or transboundary pollution. In addition, transitional periods must be accompanied by detailed implementation and financing plans.

As of recently, the accession negotiations on the environmental chapter of the *acquis* have not yet led to an agreement on a particular transitional period. Negotiators face at least two inter-related main problems: First, in many cases there is still a severe lack of information on investment needs and costs, environmental quality, and sources of emissions. Second, there is also a lack of sufficiently detailed implementation programmes for individual directives. This concerns, in particular, complete timetables, administrative arrangements and capacities and, above all, financing of investment. In the absence of detailed information and implementation programmes it is not possible to determine the acceptability, length and specific conditions for transitional periods on the basis of the criteria set out by the EU.

The EU will not grant transitional periods for administrative capacity building. However, in most Applicant Countries there is still a severe lack of administrative capacities, in particular at the regional and local levels and in the environmental inspectorates. It seems unlikely that all of these problems will be solved by the date of accession (assuming that the Luxembourg Countries will join between 2003 and 2005). First, although ongoing administrative reforms in many Applicant Countries are likely to improve administrative capacities in the long term, the reforms tend to create additional problems in the short and medium term. Second, it will often be difficult for public authorities to recruit a sufficient number of qualified staff due to competition with the private sector. Third, it is relatively difficult for the EU to monitor and assess administrative capacity building. This may induce the Applicant Countries to focus their approximation efforts more on investment requirements than on administrative capacity building. Against this background it may be advisable to admit transitional periods for administrative capacity building if such measures are based on detailed implementation programmes.²

Given the difficulties in implementing the environmental *acquis* and more general resource shortages and different political priorities in the Applicant Countries it cannot be excluded that enlargement will make it more difficult for the Member States to agree on European environmental legislation which reflects a high level of protection. A more flexible approach to integration and environmental regulation may therefore be necessary if the dynamic development of European environmental policy is to be preserved. More specifically, following the reforms agreed at the Nice Summit the instrument of Enhanced Co-operation offers new ways for those Member States which support strict environmental laws to use the European institutions to adopt corresponding legislation. In addition, effective environmental policy in a more diverse Union may benefit from flexible regulation, for example, the adoption

² Homeyer, Ingmar von 2001: „Enlarging EU Environmental Policy: the Challenges of Flexibility and Integration“, in: Giorgi, Liana/ Pearman, Alan/Reynaud, Christian and Demitrios Tsam boulas (eds.): *Project and Policy Evaluation in Transport*. Avebury: Ashgate. Forthcoming.

and further development of framework directives which cover a wide range of environmental problems and regulatory instruments.³

Although more flexibility may contribute to preserve the dynamism of European environmental policy and reduce implementation problems it may perpetuate differences in the level of environmental protection among the Member States. In addition, flexible regulations may cause their own implementation problems. For example, flexible rules may require active participation by societal actors, such as industry associations or NGOs. Compliance with flexible regulations also tends to be difficult to monitor which creates additional opportunities to circumvent or water down European environmental standards. To forestall such problems it is necessary to promote the integration of environmental concerns into the long term development of those economic sectors which cause environmental problems. However, so far the integration of environmental concerns into sectoral policies appears not to be one of the priorities of the EU's pre-accession strategy.⁴

Environmental Policy Challenges and Opportunities of EU Enlargement for the Regions

More flexible European environmental legislation as necessitated by the growing diversity of Member States opens up new possibilities for the regions to participate in European policy-making. For example, framework directives could increasingly provide for procedures enabling consideration of regional characteristics by regional authorities in the process of implementation. It would also be recommendable to give the Committee of the Regions a stronger say in the formulation of corresponding legislation.

Enlargement offers opportunities for border regions to improve environmental quality. In many cases there has already been a considerable improvement as a result of the efforts made by the Applicant Countries to achieve full implementation and practical application of the environmental *acquis*. These efforts are supported by the EU through the Phare and ISPA assistance programmes. In addition, the EU's Interreg and Phare CBC programmes provide funds specifically for border regions. Generally, border regions in the present Member States benefit to a large extent from the preparations for accession in the Applicant Countries because they are more affected by transboundary pollution originating in the Applicant Countries than other regions in the Member States.⁵

Enlargement is also likely to contribute to the emergence of new environmental problems in the border regions. Cross-border and transit traffic will continue to h-

³ Homeyer, Ingmar von, Alexander Carius and Stefani Bär 2000: „Flexibility or Renationalization: Effects of Enlargement on EC Environmental Policy“, in: Maria Green Cowles and Michael Smith (eds.): *The State of the European Union: Risks, Reform, Resistance, and Revival*. Vol. 5, Oxford: Oxford University Press, 347-368; Bär, Stefani, Thomas Gehring, Ingmar von Homeyer, R. Andreas Kraemer, Anne-Gabrielle Mazurek, Anneke Klasing, Richard G. Tarasofsky 2000: *Closer Cooperation, a new instrument for European Environmental Policy?* European Integration online Papers (EloP), Vol. 4, N° 13.

⁴ Homeyer 2001, *op. cit.*

⁵ See also Hofer 20 Points on EU Enlargement, resolution of the 2nd conference of EU border regions, Hof, 24/24 July 1998, p. 7.

crease strongly. This requires the expansion of transport networks in the border regions. Given the mostly negative environmental effects of increasing traffic volumes three factors should be taken into account: First, the construction of local and regional rather than long distance transport systems may prevent that distant agglomerations benefit from enlargement at the cost of environmentally more sustainable local economic development.⁶ Second, when improving transport systems, special attention should be given to railways and public transport which still cover a relatively high but rapidly declining share of total transport volumes in the Applicant Countries. Third, use of an “Integrated Concept in Support of the Border Regions”⁷ could ensure that expansion of transport networks is appropriately balanced against other measures, such as education and innovation to promote structural change, which are equally or even more important for regional development in the border regions and better economic and social integration of the border regions.

Further efforts are necessary to improve environmental quality in the border regions and ensure full implementation of Community environmental legislation which reduces transboundary pollution. Given the special significance of transboundary pollution in the context of accession and the fact that administrative capacities in the Applicant Countries are particularly weak at local and regional levels, Twinning activities under the Phare programme should increasingly focus on administrative strengthening in the border regions in the Applicant Countries. In addition, despite ongoing efforts to reform the Phare CBC programme,⁸ the long standing difficulties in matching Interreg and Phare CBC assistance⁹ suggest that in addition to Phare CBC it may be necessary to establish a special support programme for the border regions which would, among other things, provide a more flexible instrument to support environmental investment to reduce transboundary pollution in border regions.¹⁰

Integration of Nature Conservation and Agricultural Policy

Until now, environmental concerns have hardly been integrated into the agricultural policies of the Applicant Countries. The Applicant Countries' agricultural sector is earmarked by a significant decline of production. Thus, the enhancement of agricultural production – in line with an advanced use of operating materials and environmental problems caused by them – has priority over the accomplishment of environmental goals.

Expanding Common Agricultural Policy (CAP) in its present shape over the Applicant Countries would be problematic. Prices of agricultural goods are significantly lower in the Applicant Countries than in the European Union. Therefore, even a step-by-step

⁶ Long distance connections increase the risk that the new routes will detract from, rather than benefit, economic development in the regions where they are constructed. Cf. Department of the Environment, Transport and the Regions (UK) 1999: Transport and the Economy. Summary Report, Standing Advisory Committee on Trunk Road Assessment, 9 August 1999, p. 8.

⁷ Hofer 20 Points on EU Enlargement, p. 10.

⁸ Cf. European Commission 2000, Phare-Review 2000, C(2000)3103/2, 27 Oct. 2000, pp. 15-17.

⁹ Cf. Court of Auditors, Special Report No 5/99 Concerning Phare Cross-Border Cooperation (1994-1998), Accompanied by Replies of the Commission, OJ C 48, 21. 2. 2000, p. 11.

¹⁰ At the Schlangenbad conference of the Europe Ministers of the German Länder in May 2000 Commissioner Verheugen invited the Länder to make proposals for a special assistance programme for the border regions.

introduction of CAP prices would lead to an augmentation of conventional agricultural production, especially in the field of animal breeding, and would act directly against the accomplishment of environmental goals.

The following problems have to be overcome in the Applicant Countries in order to develop coherent agro-environmental policies:

- Lack of expertise among the bodies responsible for policy formulation and implementation.
- Actually there is a development of single measures instead of coherent strategies for the reduction of negative environmental impacts caused by agriculture.
- The Applicant Countries often focus on monitoring instead of the development of adequate prevention strategies.
- Absence of measures for the promotion of staff training, and reform of competence and structure of agricultural administration. Further, lack of measures that provide for better monitoring, for the regulation of property rights, and legislation concerning individual environmental media.

As regards long-term economic and social development, many actors see chances for rural areas in the Applicant Countries.

However, in short- and mid-term perspective, there is a certain amount of risk involved in enlargement. Peripheral rural areas both in the Member States as well as in the Applicant Countries will be negatively affected. Economic development is expected to affect traffic artery crossings and centres connected by traffic arteries.¹¹

Governments and other representatives of agriculture and farmers themselves still attach low significance to agro-environmental policy. Thus, until now, there is no debate on the points of intersection between agriculture and nature protection during the process of accession. As peripheral rural areas suffer from economic disadvantages, sustainable tourism and the promotion of organic farming might be considered as chances for nature protection and the development of these areas.¹²

The chapter on agriculture is regarded as one of the most difficult chapters of the accession negotiations. Transitional measures should be used to integrate environmental concerns into agricultural policy – parallel to environmental integration in the Member States.¹³

In an enlarged Union will include a greater variety of forms of agriculture. This especially applies to the structures and legal forms of farms.¹⁴ Different traditions, adminis-

¹¹ Arbeitsgemeinschaft peripherer Regionen Deutschlands, BT-Anhörung zum Thema Auswirkungen der EU-Osterweiterung auf die gemeinsame Agrarpolitik und die Regionen.

¹² Lütteken, Antonia 2000: „EU-Erweiterung: Chance oder Hindernis für eine nachhaltige Landwirtschaft in Mittel- und Osteuropa?“, *Sonderheft DNR EU-Rundschreiben 12/2000 „Umweltintegration im Erweiterungsprozess“*, pp. 28-34.

¹³ Lütteken 2000, *op. cit.*

¹⁴ Ausschuss der Regionen 2000: *Stellungnahme des Ausschusses der Regionen vom 17. Februar 2000 zu der „Mitteilung der Kommission an den Rat, das Europäische Parlament, den Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen: Wegweiser zur nachhaltigen Landwirtschaft“ (KOM (1999) 22 endg.)*, www.cor.eu.int/cor/work/avis_32plen/183_22000/de.htm.

trative capacities and structures will hamper equal implementation and enforcement of detailed rules.¹⁵ A better inclusion of the regions and of regional concerns, however, could ease the implementation of a reformed and more sustainable CAP.

¹⁵ Ausschuss der Regionen 2000, *op. cit.*

3 SUMMARY OF THE RESULTS OF THE WORKSHOP DISCUSSION

Summary of the Results of the Discussion Workshop

Stefani Bär and Alexander Carius

The Bavarian State Minister of Regional Development and Environmental Affairs Dr. Werner Schnappauf stated during the opening speech of the discussion round that the Enlargement to the East was undoubtedly the most important event in the history of the European Union. Approximately 60 representatives from regions in European Member States and Accession Countries, European institutions and interest groups accepted the invitation of the Bavarian State Ministry to take part in an expert discussion in the Brussels Representation of the Free State regarding the role of the regions within the context of Enlargement and the environment.

Environmental Policy Challenges and Opportunities of EU Enlargement for the Regions

Adjoining regions become central regions

At the beginning of the conference, the State Minister of Environment **Dr. Schnappauf** emphasised that the future challenges for environmental policy will become more apparent on the regional level. Border regions of Member States and Accession Countries will be particularly affected by Enlargement, as they develop from border regions to the future central regions of Europe. Here, growing pressure arising from cross-border traffic and the danger of environmental dumping are the particular challenges. Additionally increasing building activities, such as filling stations, supermarkets or duty free shops, in boarder regions are further burdening existing sewage and waste management systems. Faced with such problems, State Minister of Environment Dr. Schnappauf urged that lessons be learned from the mistakes of the German Reunification.

The unique pressure upon the regions and the regional authorities goes hand in hand with their particular responsibility to implement and enforce European environmental legislation. This was emphasised by **Jean-Francois Verstryngge**, Vice Director General of the DG Environment of the European Commission. While the national governments of the Member States and Accession Countries dominate the Enlargement negotiations on transition deadlines in the environmental sector and transposition of European Community legislation, the regions assume a leading role in the actual implementation of decisions regarding environmental policy. For example, Polish regions (Woiwodships) and counties (Powiats) are required to design plans to implement the Urban Wastewater Treatment Directive, waste disposal or emission reduction plans in connection with the protection of water bodies and air pollution control plans. At the same time, they carry the bulk of the responsibility for granting permits according to environmental legislation and for the supervision of these, for example within the

framework of the Directive on Integrated Pollution Prevention and Control (IPPC-Directive).

However, this situation offers the opportunity to create independent strategies, which take into account specific regional characteristics, cultural attributes, traditions and the economic background.

Moreover, Jean-Francois Verstryngne stressed that experience gathered in the original Member States shows that high environmental quality standards combined with environmental technology innovation can lead to competitive edge, productivity and economic growth. The regions in particular could profit from such cost relief and the effects of ecological modernisation. At the same time, structural transformation of the economy combined with a sustainable growth pattern can lead to administrative and societal innovation. He suggested that Bavaria host an environmental technology fair which, as a display window for environmental technology innovation, could support cooperation between the regions.

Mrs. **Martina Motlova**, Vice Minister of the Environment of the Czech Republic, emphasised that momentarily financing measures to adapt the Czech legislation to the Community Acquis is causing the greatest difficulties in the process of transformation and transposition. This is also true in connection with instruments of the European Union, which are granted within the framework of pre-accession programmes like ISPA, SAPARD and PHARE and require a state or private co-financing.

Mistakes made by the Member States are to be avoided by Accession Countries

The EU itself will, in the future, be required to develop its environmental policy against a changed backdrop. For example, those mechanisms developed for a Community of six Member States will hardly be applicable in a Union consisting of 27 Member States. Mrs. **Ria Oomen-Ruijten**, Vice Chairman of the Committee on the Environment Public Health and Consumer Policy of the European Parliament, stressed that the growing heterogeneity between Member States and Accession Countries can only be counteracted by means of a common European environmental policy. High environmental quality standards guarantee a high level of environmental protection in the EU in general and set high goals for environmental laggards. By means of a permanent exchange of information and experience between Member States and Accession Countries, mistakes made by the States should not be repeated. This is especially true for unsustainable consumption and production patterns and the environmental pressure in the transportation and agriculture sectors.

Biodiversity and the common natural inheritance will profit

Various speakers clearly emphasised that EU-Enlargement not only results in problems related to environmental policy but can also be connected to opportunities for Accession Countries, Member States and their regions. The biodiversity in the European Union in particular will increase following the accession of Central and Eastern countries and enrich the common natural inheritance.

Accession leads to quantifiable gains for the environment

The European Commission estimates, on the basis of studies, that the implementation of Community environmental policy in the 13 candidate countries will result in a quantifiable gain of up to 620 billion Euro for example from medical costs saved by a reduction of miscarriages and illnesses caused by environmental factors. Yet the absolute amount, based upon assumptions which will need to be analysed, is not of interest here, but rather the fact that for the first time positive effects of environmental policy have been emphasised, which puts the costs of this process into perspective.

Peter Dröll stressed, as Representative of the GD-Enlargement of the European Commission, the political challenges of Enlargement. Peter Dröll reacted to the concerns of boarder regions mentioned in the discussion. Concerning the free movement of persons he announced that a transition period of 5 years combined with various exemptions and conditions will most probably be agreed. This is supposed to prevent large movements of population to the West. As part of a compensation transition periods will most probably also be agreed on the purchase of land and houses in the Accession Countries. This meets the worries of Accession Countries beeing "sold out" by EU Member States.

Approaches for Action and Measures

Regions as the translators of Europe

Mrs. **Heike Liessfeld**, Member of the Committee of the Regions, emphasised the role of the regions as an interface between Europe and its Citizens, as „Translators" of Europe and as an early warning system for negative developments noticed by the citizens, because they are directly affected by the political measures. This central importance of the regions and districts and their responsibility to implement environmental legislation do not, however, correspond with adequate possibilities to participate in European legislative and enlargement processes. Regional actors and their specific regional interests are only indirectly represented in the Enlargement negotiations. In Poland alone, a representative of the Woiwodships is directly involved in the negotiations delegation.

Regions must be included in the European legislative and enlargement processes more strongly

A stronger consideration of the regions on a central level in combination with a focussed financial support, especially in the environmental sector, could more strongly weld together the seams of Europe. A possible hearing of the Committee of the Regions during the Enlargement negotiations and a strengthened participation of regional and community authorities in the Enlargement process and their possible communication strategies have been discussed.

Cross-border regional cooperation is to be supported

The regions themselves can take part in the conservation of the common foundation for life and the common inheritance of Europe by means of cross-border projects for environmental protection. Co-operation with Bavaria within the framework of EU-

Twinning programmes, PHARE-CBC and other bilateral measures was mentioned from various sides as an exceptional example.

Furthermore, the inclusion of regional authorities as partners in Twinning projects on behalf of Member States or Accession Countries or the creation of new programmes, for example a new EU programme to compensate for disadvantages for border regions resulting from Enlargement, have been discussed. Moreover, projects could be carried out, possibly as “model regions for sustainable development”, with the purpose of documenting cross-border partnerships in an exemplary fashion. Further yet, inter-regional cooperation and learning processes could help render best practice approaches more popular beyond the borders of the Member States and help avoid mistakes made by Member States in the process of implementing Community environmental legislation. Such inter-regional projects should highlight the economic and administrative framework needed to successfully combine nature and environment projects with directed regional economic support and attractive conditions for business.

The process of modernising agriculture is to be supported in a purposeful manner

The restructuring in the context of Accession to the Union offers the chance to take the requirements of environmental policy in accordance with the integration principle into account in other policy areas. The policy area agriculture is a particularly good example for this.

Dr. **Rudolf Mögele**, Director of the Department for Enlargement of the GD Agriculture pointed out that Common Agricultural Policy (CAP) is undergoing a process of change towards a sustainable agricultural policy. Next to the rejection of price politics and the change of direction towards income politics, the Agenda 2000 has set noticeable new directions for the environment. Amongst these are the creation of an independent policy for rural development, the introduction of a specific agri-environmental clause, and the so-called modulation, whereby 20% of the direct payments can be used, for example, to carry out agri-environmental measures.

At the time of accession, the policy of Agenda 2000 will become binding for the Accession Countries and will come into effect. The expected effects, however, have been viewed critically by environmental interest groups. The CAP was developed to the established structures of the Member States. Its application for the agricultural structures in the Accession Countries could entail negative ecological, economical and social Problems. **Tony Long**, Director of the WWF Europe, warned, for example, against repeating the negative experiences of the Member States in relation to the intensification of agriculture. The abolition of compensatory payments and price subsidisation and the delinking of production and direct payment is urgent. The granting of subsidies from the agricultural budget should, in general, be connected to the observance of environmental standards.

Mr. **Jan Purta** from the Agricultural Consulting Center in Losiow (Woiwodship Opole, Poland) emphasised the successes of integrated Agriculture in the Woiwodship Opole in his contribution. In the course of the last years, the use of fertilisers was reduced in agricultural holdings cultivated in an integrated manner. At the same time, above-average yields have been reached in these same holdings in comparison to conventionally run holdings.

Also discussed was whether the Agenda 2000 must be altered by the time of Accession to serve as an obligatory *acquis* for the Accession Countries or whether a reform some years following accession is possible.

Although problem-solving strategies were not defined for many of the questions in point, agreement was reached that the regions have an important role in the reorganisation of agriculture according to ecological factors. The greatest potential for a regional sustainable development of agricultural policy adapted to ecological, social and economical particularities can be found here. The full extent of the consequences of ecological, economical and social problems will become apparent on the regional level. Finally, the regional and county authorities need to be granted more latitude for shaping the process of Enlargement. This would ensure transparency in the process and help convey both its positive and negative consequences to the European citizens. This is the only means by which the historical challenge presented by the EU-Enlargement, as addressed by the State Minister Dr. Schnappauf at the beginning of the conference, can be met.

4 LIST OF REGISTRATIONS

Referierende							
Nachname	Vorname	Titel	Institution	Adresse			Email
Carius,	Alexander		Ecologic – Institut für Internationale und Europäische Umweltpolitik	Pfalzburger Str. 43-44	D-10717	Berlin	Carius@ecologic.de
Dröll,	Peter		Europäische Kommission, DG Erweiterung	200, Rue de la Loi	B-1049	Brüssel	Peter.Droell@cec.eu.int
Liessfeld,	Heike		Ausschuss der Regionen	Frankenwaldstr. 24	D-13589	Berlin	heike.liessfeld@t-online.de
Long,	Tony		WWF European Policy Office	36, Avenue de Ter- vuren, Bte. 12	B-1040	Brüssel	TLong@wwfepo.org
Mögele,	Rudolf	Dr.	Europäische Kommission, DG Landwirtschaft	200, Rue de la Loi	B-1049	Brüssel	Rudolf.moegele@cec.eu.int
Motlova,	Martina		Deputy Minister of Environment of the Czech Republic	Vrsovicka 65	CZ-10010	Prag 10	Martina_Motlova@env.cz
Oomen-Ruijten,	Ria		Europäisches Parlament, Ausschuss für Umweltfragen, Volksgesundheit und Verbraucherpolitik	60, Rue Wiertz	B-1047	Brüssel	Roomen@europarl.eu.int
Purta,	Jan		Landwirtschaftliches Beratungszentrum Loisow, Opolskie Voivodship	Glowna Str. 1		Losiow	inte@wodrlosiow.pl
Medrala,	Stanislawa						
Schnappauf,	Werner	Dr.	Bayerischer Staatsminister für Landentwicklung und Umweltfragen	Rosenkavalierplatz 2	D- 81925	München	poststelle@stmlu.bayern.de
Verstrynge,	Jean-Francois		Europäische Kommission, GD Umwelt	200, Rue de la Loi	B-1049	Brüssel	jean-francois.verstrynge@cec.eu.int

Nachname	Vorname	Titel	Institution	Adresse			Email
Adam,	Herta		Verbindungsbüro des Saarlandes bei der Europäischen Union	46, Avenue de la Renaissance	B-1000	Brüssel	Office@saarlandbuero.be
Akcakoca,	Amanda		European Policy Centre	42, Boulevard Charlemagne	B-1000	Brüssel	a.akcakoca@theepc.be
André,	François		Belgian Federal Department of the Environment, Unit International Affairs	19, Boulevard Pacheco, BTS	B-1010	Brüssel	Francois.andre@health.fgov.be
Appel,	Claus-Peter		Vertretung des Landes Hessen bei der Europäischen Union	19, Avenue de l'Yser	B-1000	Brüssel	c.appel@lv-bruessel.hessen.de
Balodimos,	Athanassios		Europäische Kommission, GD Umwelt	200, Rue de la Loi BU-9, 4/159	B-1049	Brüssel	Athanassios.Balodimos@cec.eu.int
Bartha,	Peter		Ministry of Foreign Affairs of Hungary	Bem Ter 4-5	HU-1027	Budapest	Pbartha@kum.hu
Bär,	Stefani		Ecologic, Institut für Internationale und Europäische Umweltpolitik	Pfalzburger Str. 43-44	D-10717	Berlin	Baer@ecologic.de
Blankart,	Harald		Vertretung des Freistaates Bayern bei der Europäischen Union	18, Boulevard Clovis	B-1040	Brüssel	harald.blankart@stk.bayern.de
Blaszauer,	Jozsef		Europäisches Parlament	Rue Wiertz, ASP 14 G 113	B-1047	Brüssel	Bpatrie@europarl.eu.int
Boesi,	Clelia		Ständige Vertretung Italiens bei der Europäischen Union	9, Rue du Marteau	B-1040	Brüssel	rpel.ueb@glo.be
Breyer,	Hiltrud	MEP	Europäisches Parlament, Ausschuss für Umweltfragen, Volksgesundheit und Verbraucherpolitik	Rue Wiertz, ASP 8 G265	B-1047	Brüssel	Hbreyer@europarl.eu.int
Brouwer,	Paulus		Europäische Kommission, GD Umwelt	200, Rue de la Loi	B-1049	Brüssel	Paulus.brouwer@cec.eu.int
Brunner,	Andreas		Humboldt-Universität zu Berlin Institut für Sozialwissenschaften	Invalidenstr. 100	D-10115	Berlin	Andreas.brunner@eplus-online.de

Dargatz,	Anja		Friedrich-Ebert-Stiftung e.V. Büro Brüssel	5, Rue Archimède	B-1000	Brüssel	Adargatz@ fesbrussels.org
Doyle,	Avril	MEP	Europäisches Parlament, Ausschuss für Umweltfragen, Volksgesundheit und Verbraucherpolitik	Rue Wiertz, ASP 08F349	B-1047	Brüssel	adoyle@europarl.eu.int
Dunkel,	Monika		Wirtschaftswoche	159, Rue Belliard	B-1040	Brüssel	m.dunkel@vhb.de
Ebert,	Ralph		Deutsch-Französische Handelskammer	18, Rue Balard	F-75015	Paris	Rebert@ahk-ccifa.fr
Faergemann,	Henriette		Europäische Kommission, GD Umwelt	9, Av. de Beaulieu	B-1160	Brüssel	Henriette. faergemann@ cec.eu.int
Fellmer,	Bettina		GTZ-Twinning Office	P.O. Box 272	D-10107	Berlin	Gtz.fellmer@bmf.de
Freericks,	Michael		Verbindungsbüro der Freien Hansestadt Bremen bei der Europäischen Union	22, Av. Palmerston	B-1000	Brüssel	Freericks@bremen.be
Friedrich,	Barbara		Büro des Landes Berlin bei der Europäi- schen Union	71, Av. Michel-Ange	B-1000	Brüssel	P4@ lvbe.verwalt.berlin.de
Friedrich,	Ingo	MdEP Dr.	Europäisches Parlament	Rue Wiertz, ASP 15 E 102	B-1047	Brüssel	lfriedrich@ europarl.eu.int
Goldbach,	Wolfgang		Niedersächsisches Umweltministerium, Koordinierungsstelle Bundesrat	Archivstr. 2	D-30169	Hannover	wolfgang.goldbach@ mu.niedersachsen.de
Goldenman,	Gretta	Dr.	Milieu Ltd. Brüssel	29, Rue des Pierres	B-1000	Brüssel	g.goldenmann@ milieu.be
Gruber,	Felix		Deutsche Bundesstiftung Umwelt	Postfach 1705	49007	Osnabrück	f.gruber@dbu.de
Güssow,	Wolfgang	Dr.	Vertretung des Freistaates Bayern bei der Europäischen Union	18, Boulevard Clovis	B-1000	Brüssel	Wolfgang.guessow@ stk.bayern.de
Haertel,	Sonja		Büro des Landes Berlin bei der Europäi- schen Union	71, Av. Michel-Ange	B-1000	Brüssel	p4@lvbe. verwalt.berlin.de
Hauser,	Elisabeth		Vertretung des Landes Baden- Württemberg bei der Europäischen Union	9, Square Vergote	B-1200	Brüssel	Bruessel@ bruessel.bwl.de
Heinz,	Wolfgang		Friedrich-Naumann-Stiftung Verbin- dungsbüro Brüssel	109, Rue Froissart	B-1040	Brüssel	Fnst@ping.be

Heise,	Siegfried		Bayerisches Staatsministerium für Landesentwicklung und Umweltfragen	Rosenkavalierplatz 2	D-81925	München	Siegfried.heise@stmlu.bayern.de
Hofmann,	Frank	Dr.	Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit	Alexanderplatz 6	D-10178	Berlin	Hofmann.frank@bmu.de
Hontelez,	John		European Environmental Bureau	34, Bd. de Waterloo	B-1000	Brüssel	Hontelez@eeb.org
Hornaert,	Chris		Ständige Vertretung Belgiens bei der Europäischen Union	Rond-Point-Schuman 6	B-1040	Brüssel	begoeurop@skynet.be
Ion,	Nicoleta		European Federation for Transport and Environment	34, Bd. de Waterloo	B-1000	Brüssel	Into@t-e.nu
Jensen,	Eva		Ministry of Environment and Energy of Denmark	Strandgade 29	DK-1401	Kopenhagen	mst@mst.dk
Kandolf,	Harald		Europäisches Parlament	Rue Wiertz, LEO 4F353	B-1047	Brüssel	Hkandolf@europarl.eu.int
Keinhorst,	Jürgen		Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit	Alexanderplatz 6	D-11055	Berlin	Keinhorst.juergen@bmu.de
Keisel,	Klaus	Dr.	Europäische Kommission	9, Av. De Beaulieu	B-1160	Brüssel	Klaus.keisel@cec.eu.int
Kirsch,	Ina		Europäisches Parlament	Rue Wiertz, ASP 12 G 130	B-1047	Brüssel	ikirsch@europarl.eu.int
Klause,	Barbara		Europäisches Parlament	Rue Wiertz, ASP	B-1047	Brüssel	Barbara.klause@gmx.net
Koch,	Egbert		Vertretung des Landes Baden-Württemberg bei der Europäischen Union	9, Square Vergote	B-1200	Brüssel	Bruessel@bruessel.bwl.de
Koskinen,	Vikki		Europäisches Parlament, Ausschuss für Umweltfragen, Volksgesundheit und Verbraucherpolitik	Rue Wiertz, ASP	B-1047	Brüssel	Rmyller@europarl.eu.int
Kraemer,	R. Andreas		Ecologic, Institut für Internationale und Europäische Umweltpolitik	Pfalzburger Str. 43-44	D-10717	Berlin	Kraemer@ecologic.de

Kray,	Ellen		Verbindungsbüro Brandenburg bei der Europäischen Union	47, Rue Père Eudore Deuroge	B-1040	Brüssel	Ellen.kray@mdjebx.brandenburg.de
Kronberger,	Johann	MdEP Dr.	Europäisches Parlament, Ausschuss für Umweltfragen, Volksgesundheit und Verbraucherpolitik	Rue Wiertz, ASP 07F155	B-1047	Brüssel	Jkronberger@europarl.eu.int
Kruzíková,	Eva	Dr.	Institute for Environmental Policy	Hradební 3	CZ-110 00	Prag 1	eva_kruzikova@ecn.cz
Krüger,	Christine			Griebenowstr. 22	D-10435	Berlin	Christinek1@web.de
Lahtein,	Kristen		Ministry of Foreign Affairs of Estonia	Islandi väljak 1	EST-15049	Tallinn	Kristen.lahtein@vm.ee
Loikkanen,	Tuula		South Finland EU Office	Rue de Trèves 49-51	B-1040	Brüssel	Southfinland@wanadoo.be
Lorenz,	Patricia		Friends of the Earth Europe	Rue Blanche 29	B-1060	Brüssel	Patricia.lorenz@foeeurope.org
Losch,	Michael		Europäische Kommission Kabinett Franz Fischler	200, Rue de la Loi, L 130 8/203	B-1049	Brüssel	Michael.losch@cec.eu.int
Meier,	Franz	Dr.	Europäische Kommission, GD Landwirtschaft	200, Rue de la Loi, L 130 8/215	B-1040	Brüssel	Franz.meier@cec.eu.int
Mörn,	Yngve		Ständige Vertretung Finnlands bei der Europäischen Union	100, Rue de Trèves	B-1040	Brüssel	Yngve.morn@formin.fi
Müller,	Emilia	MdEP	Europäisches Parlament, Ausschuss für Umweltfragen, Volksgesundheit und Verbraucherpolitik	Rue Wiertz, ASP 15 E258	B-1047	Brüssel	Emueller@europarl.eu.int
Naveso,	Miguel		Birdlife International – Brussels Office	22, Rue de Toulouse	B-1040	Brüssel	Miguel.naveso@attglobal.net
Ontavilla Matschilles,	Iris		Centre Balears Europa	3, Av. Des Arts, 7ème étage	B-1210	Brüssel	Centre.balears.europa@skynet.be
Palinkas,	Peter	Dr.	Europäisches Parlament Generaldirektion Wissenschaft	Schuman 6/81	L-2929	Luxemburg	Ppalinkas@europarl.eu.int
Perez Martin,	Maria Teresa		Oficina de Castilla y Leon	3, Avenue des Arts	B-1150	Brüssel	Oficina.cyl.@skynet.be

Pietsch,	Anne		Ständige Vertretung der Bundesrepublik Deutschland bei der Europäischen Union	19-21, Rue Jacques de Lalaing	B-1040	Brüssel	Annepietsch@gmx.de
Pössinger,	Rudolf	Dr.	Bayerisches Staatsministerium für Landesentwicklung und Umweltfragen	Rosenkavalierplatz 2	D-81925	München	Rudolf.poessinger@stmlu.bayern.de
Pomázi,	István	Dr.	Ministry for Environment of Hungary Department of Strategy Planning and Co-operation	PO Box 351	HU-1394	Budapest	Pomazi@mail.ktm.hu
Popovski,	Toni		Regional Environmental Center for Central and Eastern Europe	Ady Endre út 9-11	HU-2000	Szentendre	info@rec.org
Roger,	Estelle		Europäische Kommission	80, rue Artan	B-1030	Brüssel	Estelle.roger@cec.eu.int
Roth-Behrendt,	Dagmar		Europäisches Parlament, Ausschuss für Umweltfragen, Volksgesundheit und Verbraucherpolitik	67, Rue Wiertz, ASP	B-1047	Brüssel	Drothbehrendt@europarl.eu.int
Rubin,	Angelika		Europäische Kommission, GD Umwelt	200, Rue de la Loi	B-1049	Brüssel	Angelika.rubin@cec.eu.int
Salas de la Corte,	Conception		Diputacion de Huelva Representative Office	28, Rue de la Loi	B-1040	Brüssel	Huelva2@wanadoo.be
Satuli,	Antti		Ständige Vertretung Finnlands bei der Europäischen Union	100, Rue de Trèves	B-1040	Brüssel	press.eue@formin.fi
Scheele,	Karin	MEP	Europäisches Parlament, Ausschuss für Umweltfragen, Volksgesundheit und Verbraucherpolitik	Rue Wiertz, ASP	B-1047	Brüssel	Kscheele@europarl.eu.int
Schleicher,	Ursula		Europäisches Parlament	Rue Wiertz, ASP 15 E 206	B-1047	Brüssel	Urschleicher@europarl.eu.int
Schmitt,	Christoph		Informationsbüro des Freistaates Sachsen bei der Europäischen Union	78, Bvd. St. Michel	B-1040	Brüssel	Christoph.schmitt@bxl.sk.sachsen.de
Schnellhardt,	Horst	MEP	Europäisches Parlament, Ausschuss für Umweltfragen, Volksgesundheit und Verbraucherpolitik	Rue Wiertz, ASP 15 E 115	B-1047	Brüssel	Hschnellhardt@europarl.eu.int

Schwarzinger,	Michael	Dr.	Ständige Vertretung Österreichs bei der Europäischen Union	Avenue Cortenberg 30	B-1040	Brüssel	Michael.schwarzinger@ovbrusse.bmaa.gv.at
Silina,	Mara		Friends of the Earth Europe	Rue Blanche 29	B-1060	Brüssel	Mara.silina@eeb.org
Simon,	Hermann Josef		Vertretung des Landes Rheinland-Pfalz bei der Europäischen Union	60, Avenue de Tervuren	B-1040	Brüssel	hjsimon@rv.rlp.de
Sohn,	Hans-Dieter		Ecologic, Institut für Internationale und Europäische Umweltpolitik	Pfalzburger Str. 43-44	D-10717	Berlin	Sohn@ecologic.de
Soveroski,	Marie		European Institute of Public Administration	2, Circuit de la Foire Internationale	L-1347	Luxemburg	m.soveroski@eipa.net
Stelbaczky,	Tibor		Ministry of Foreign Affairs of Hungary	Bem Ter 4-5	HU-1027	Budapest	Tstelbaczky@kum.hu
Stoyke,	Cord	Dr.	Landesvertretung Niedersachsen bei der Europäischen Union	24, Av. Palmerston	B-1000	Brüssel	Cord.stoyke@lv-bruessel.niedersachsen.de
Sudbery	Imogen		Essex International Office	Square de Meeus 18	B-1050	Brüssel	isudbery@brutele.be
Teaste,	Piret		Peipsi Center for Transboundary Cooperation	Veski 69	EST-50409	Tartu	Piret.teaste@ctc.ee
Townsend,	Ellen		WWF European Policy Office	36, Avenue de Tervuren, Bte. 12	B-1040	Brüssel	Etownsend@wwfepo.org
van Vliet,	Hans	Dr.	Europäische Kommission, GD Umwelt	200, Rue de la Loi	B-1049	Brüssel	Hans.vanvliet@cec.eu.int
Venade,	Nuno		Ständige Vertretung Portugals bei der Europäischen Union	12, Av. de Cortenbergh	B-1040	Brüssel	Nmv@reper-portugal.be
Welck,	Hartmut	Dr.	Vertretung des Landes Baden-Württemberg bei der Europäischen Union	9, Square Vergote	B-1200	Brüssel	Bruessel@bruessel.bwl.de
Whitehead,	Phillip	MEP	Europäisches Parlament, Ausschuss für Umweltfragen, Volksgesundheit und Verbraucherpolitik	Rue Wiertz, ASP 13 G158	B-1047	Brüssel	Pwhitehead@europarl.eu.int

Wienkemeier,	Wolfgang		Informationsbüro des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei der Europäischen Union	87, Bvd. Louis Schmidt	B-1040	Brüssel	w.wienkemeier@MV.bei-der-EU.de
Wild,	Sara		Europäisches Parlament, Ausschuss für Umweltfragen, Volksgesundheit und Verbraucherpolitik	Rue Wiertz, ASP	B-1047	Brüssel	Hbreyer@europarl.eu.int
Will,	Silke		Europäische Kommission, GD Umwelt	200, Rue de la Loi, BU-94/130	B-1049	Brüssel	Silke.will@cec.eu.int
Woods,	Richard		Association of London Government	40, Rue Breydel	B-1040	Brüssel	Call001@pophost.eunet.be
Wuermeling,	Joachim	Dr.	Europäisches Parlament	Rue Wiertz, ASP 15 E 210	B-1047	Brüssel	Jwuermeling@europarl.eu.int
Youssef,	Hinde		Assembly of European Regions	Place Sainte Lette 2	B-1080	Brüssel	Hindey@cgri.cfwb.be

5 APPENDIX: MANUSCRIPTS

Begrüßung

Dr. Werner Schnappauf

**Bayerischer Staatsminister für Landesentwicklung und Umweltfragen
–Stichwortkonzept–**

Es wurde eine gekürzte Version vorgetragen.

Osterweiterung biegt in letzte Runde

Osterweiterung der EU nimmt immer konkretere Formen an

- Zahl der Konferenzen steigt (erst jüngst treffen der Finanzminister und Notenbankgouverneure von EU und Beitrittskandidaten in Malmö)
- Intensität der Diskussion verdichtet sich: wenn über's Geld gesprochen wird (Malmö), wird es wirklich ernst.
- Verhandlungen über das Umweltkapitel des „acquis communautaire“ sollen nach Möglichkeit in erster Hälfte dieses Jahres vorläufig abgeschlossen werden.

Intensivierung der Verhandlungen macht Komplexität der Probleme und widerstrebenden Interessen allen Beteiligten deutlich. Dementsprechend schwieriger wird das Ringen um gemeinsame Fristen, Modalitäten und Lösungen.

Gleichzeitig aber auch wird allen Beteiligten deutlich:

- Das Ziel rechtfertigt alle Mühen
- die Erweiterung der EU nach Osten wird kommen, weil sie kommen muß:
 - im Interesse Europas, seiner bisherigen und seiner künftigen Mitglieder.

Europa wächst von unten nach oben

Erweiterung der EU nach Osten ist eine historische Chance für ganz Europa

- So wie Erweiterung nach Süden schenkt Erweiterung nach Osten ganz Europa eine neue Dimension.
- Erweiterung nach Osten wohl das wichtigste Ereignis in gesamter Geschichte der EU
- Zahl der Mitgliedsstaaten fast verdoppelt
- Fläche EU um rund die Hälfte und
- Bevölkerung um rund 1/3 größer

Osterweiterung betrifft alle heutigen und künftigen Mitgliedsstaaten. Besonders aber betroffen: Grenzregionen in und zu den Beitrittskandidaten.

- Bayern schon immer nachdrücklicher Vertreter des Subsidiaritätsprinzips: Europa wächst von unten nach oben. Das gilt besonders für das Zusammenwachsen im Osten.
- Osterweiterung wird Größe und Heterogenität in der EU erweitern
 - Insbesondere starkes Wohlstandsgefälle zwischen den Staaten der heutigen EU und den meisten Beitrittskandidaten
 - Bruttosozialprodukt pro Kopf der mitteleuropäischen Beitrittskandidaten liegt zwischen 23 % und rund 70 % des EU-Durchschnitts
- Angesichts der Heterogenität stößt zentrale Regelung in Brüssel an Grenzen. Bedeutung der Regionen, insbesondere an den Grenzen, wächst.

Dem Umweltminister sei biologistischer Vergleich erlaubt:

- Europa wächst vor allem an den alten Bruchstellen und Wundrändern zusammen.
- Hier, und nicht im Zentrum, entscheidet sich, ob störende Narben verwachsen, oder sich neues, gesundes Gewebe bildet, das dem Körper Europas Halt und Kraft gibt.

Sorgen der Grenzregionen ernst nehmen

Osterweiterung der EU braucht die Zustimmung und Unterstützung der Menschen in den Grenzregionen.

- Osterweiterung weder über die Köpfe der Menschen hinweg oder gar auf dem Rücken der Menschen in den Grenzregionen möglich
- Deshalb gehören Erfolg der EU-Osterweiterung und Wahrung der berechtigten Anliegen der Grenzregionen untrennbar zusammen:
 - Hoffnungen, ebenso wie
 - verständliche Sorgen der Menschen in Grenzregionen ernstzunehmen.
- Bayern darum bemüht, sowohl Deutsche Bundesregierung wie Europäische Kommission für die speziellen Probleme der Grenzregionen zu sensibilisieren.
- Auch dieses Symposium Teil dieses Bemühens: Erfahrungsaustausch mit allen, die in und für Umweltpolitik in Grenzregionen Verantwortung tragen.

Dabei gemeinsame Überzeugung:

- Politik für Grenzregionen ist nicht Interessenpolitik für einzelne Regionen, sondern liegt in gesamteuropäischer Verantwortung.
- Heutige Grenzregionen sind die künftigen Zentralregionen Europas.

- Die Vitalität, wirtschaftliche Dynamik, soziale und kulturelle Identität Europas wird maßgeblich von der Entwicklung dieser Regionen mitbestimmt werden.

Nachhaltige Entwicklung für die Grenzregionen

In Diskussion um Osterweiterung stehen derzeit Fragen der Wirtschafts- und Finanzpolitik im Vordergrund. Gefahr, dass knappe finanzielle und administrative Ressourcen mit Priorität hier und nicht für Umwelt eingesetzt.

Modere Umweltpolitik folgt Leitbild der Nachhaltigkeit:

- Danach ökonomische Aspekte der Osterweiterung untrennbar mit ökologischen, sozialen und kulturellen verbunden
- Nur integrale Problemsicht und politische Strategie schaffen dauerhafte, zukunfts-sichere Lösungen.

Europäische Umweltpolitik in, für und mit den Grenzregionen darum

- heute große Herausforderung,
- aber auch Chance , neue, flexible, differenzierte, regionale und integrale Lösungsansätze zu entwickeln.
- Insbesondere integraler Ansatz der Umweltpolitik im Sinne einer Neuorientierung aller Politikbereiche in Richtung nachhaltige Entwicklung.

Europäische Umwelt: gemeinsames Erbe und gemeinsame Lebensgrundlage. Ihr gemeinsamer Schutz kann der Europäischen Osterweiterung und weiteren Integration neue Impulse geben.

Dies Aufgabe dieses Symposiums. Dazu wünschen wir uns allen Erfolg, den unsere Arbeit und die europäische Umwelt brauchen.

The Chapter on Environment: A Stumbling Block or a Milestone for Accession Negotiations?

Jean-François Verstrynge

Deputy Director General, DG Environment, European Commission

State of Play in Environmental Negotiations

- The negotiations on environment chapter are going on with Cyprus, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Slovakia and Poland and will start soon with Malta.
- With Slovenia chapter has already been provisionally closed in the end of March as first candidate country.
- The roadmap of the Commission's Enlargement Strategy for environment foresaw the Union provisionally closing the chapter by the end of the first half of 2001 with well-prepared countries.
- The aim is of the Swedish Presidency is to close negotiations with as many countries¹ as possible by the summer. We are optimistic about achieving this objective. However, the main principles will still apply: on one hand, closing the chapter will depend on the information provided by the countries themselves and; on the other hand, we will propose provisionally closing the chapter only if we are convinced that it can be done. This means that we are satisfied with information countries provide and that they are ready to reply to the questions that Member States pose in the Council.

Implementation and Transition Periods

- In the pre-accession phase the implementation of environmental acquis is a key issue: Commission's proposal for new Environmental Action Programme ("Environment 2010: Our Future, Our Choice") identifies it as priority for the candidate countries.
- In order to make progress in the negotiations, the countries have to prove that they are actually implementing the legislation. They need to submit credible implementation plans that explain step by step how they are going to proceed. At the same time they need to prepare financing strategies about how are they going to finance the infrastructure required by the implementation.

¹ Hungary and possibly Estonia and the Czech Republic.

- The Commission is maintaining the view that the transition periods should be as few and as short as possible. They may be granted only for directives that require heavy investments, such as waste management or drinking water supply and only for the investment part of the directives.
- Judging by the transition requests most challenging directives are the Urban Waste Water Treatment and Packaging Waste. Also Drinking Water, Large Combustion Plants, IPPC and VOC (Volatile Organic Compounds) are among the more costly ones.
- For key directives such as Nature Protection, horizontal/framework legislation (waste, air, water), Environmental Impact Assessment or Access to Information, no transition periods will be accepted. This applies to legislation that, for example, promotes public consultation and thus introduces a vital element of openness in the environmental decision-making has important health consequences or implications in the functioning of the internal market.

The Enlargement Challenge

- We have the impression that most countries are speeding up their preparations for accession in environment chapter. They have adopted key directives, such as Environmental Impact Assessment and Access to Information. They are also sending in implementation plans and re-thinking transition period requests.
- Despite the progress more efforts are needed first of all in transposing the legislation in the areas of water, industrial pollution, chemicals and nature protection.
- Secondly since the implementation of EU acquis depends largely on the quality and capacity of administration, all countries should pay more attention to reinforcing the administrative structures.

This applies to national ministries and agencies but also especially to local and regional level. They are often the ones responsible for monitoring as well as implementing and enforcing the environmental regulations.

For example in Poland the accession will bring new obligations for the regions' (voivodships) and counties' (powiats) environmental administrations. They will have to draft implementation programmes. This concerns for instance implementation plans for Urban Wastewater Treatment directive, waste management plans or reduction programmes (e.g. discharge of dangerous substances into surface water, LCPs).

Another important task for regions will be issuing permits. This means having the administrative capacity to evaluate a request and apply the procedures and criteria of the EU directives. In this context, the IPPC directive will be of key importance. It implies that candidate countries will have to move from single-media permits to integrated permits.

The regions will also be responsible for the enforcement of EU environmental rules. This covers a wide range of activities. Notably, the regions will need to develop

the monitoring capacity. Poland should be able to apply the requirements as to the monitoring of environmental parameters. This is often much more than simply having the monitoring infrastructure. It is also an issue of procedures and applying the parameters and also applies to reporting.

- In all the accession planning it is essential to secure the information flow between different administrative levels. This is the case especially in large countries.
- Thirdly, the countries will need to cope with the financial challenge: estimates suggest that for the ten Central and Eastern European Candidate Countries the investments needed would be around 120 billion Euro. For full compliance The Candidate Countries need to spend on environment on average between 2 and 3% of GDP over the next years.

Current GDP investment expenditure goes from 0,6 to 3%. Sources of funding include loans from IFIs (International financial institutions), bilateral grants, credit schemes, foreign direct investment and revenue generated from consumer charges, fees or taxes.

EU Assistance

- Clearly, the challenges the candidate countries are facing to align with the EU environmental acquis are substantial. For this reason EU's financial and technical pre-accession assistance aims to help countries in implementation and in achieving full compliance.
- The financial assistance is given through ISPA (the Instrument for Structural Policies for Pre-Accession), SAPARD (agriculture and rural development) and the revised PHARE programme.

These new instruments have doubled the annual EU assistance from 1,5 billion Euro to 3 billion Euro for the period of 2000-2006 to 10 Central and Eastern European candidate countries. Resources for environmental investments have been increased substantially: 500 million Euro from ISPA per year and important shares of both SAPARD and PHARE. From PHARE, for example, German-Polish border regions are allocated 18 million Euro annually for cross-border co-operation.

During the period of 2000-2006 ISPA will grant 1 billion Euro annually for environmental and transport investments. In environment sector the aid concentrates on wastewater treatment, drinking-water supply, solid-waste management and air pollution. In transport funding is granted for infrastructure projects that promote sustainable mobility. Last year over 50% of the transport budget were spent on railways.

Central and Eastern European Countries could participate in LIFE-programme since 1999. First country to participate was Romania, where LIFE has co-financed 11 environment projects (7 LIFE Nature, 4 LIFE Environment). Financial contribution from the Commission was 1,9 million Euro.

- However, the Community financial assistance is only a fraction of the overall needs. Over 90% will have to come from other sources during the pre-accession phase, the countries will have to use all possible means of funding . This includes

own resources, international financial institutions, foreign direct investments and commercial bank loans.

Opportunities of Enlargement

- It is evident that the costs of compliance with the environmental acquis bring a considerable financial burden on the candidate countries. However, it has to be kept in mind that compliance will lead to benefits that in the long run will outweigh the costs.
 - Improved public health as an outcome of better quality air and water. Reduction of transboundary pollution will benefit also current EU Member States.
 - Strong economy. The experiences of the EU Member States show that there is a positive relationship between economic growth, productivity and environmental regulation. High environmental standards and competitiveness tend to go hand-in-hand.
- Accession Process creates economic and administrative restructuring, which provides:
 - An opportunity for sustainable growth, that is based on new and cleaner technologies and better environmental management.
 - An opportunity for integrating environment into other policies.

Regional Co-operation

- The regions and regional co-operation are of great importance for the enlargement process. Both co-operation between the candidate countries themselves and between the member states and candidate countries is necessary when the candidate countries have to implement the acquis.
- A good example of such regional co-operation is the co-operation in the Danube region. The Danube is the most international river basin in the world, covering some fifteen countries and 80 million people.
- The Danubian countries include as different nations as Germany and Austria – member states of the EU, most of the EU Candidate Countries as well as most of the Balkans and Moldova and Ukraine.
- All of these countries have undertaken the task of implementing the EU Water Framework Directive and are co-ordinating this task in the framework of the International Commission for the Protection of the Danube River.
- The benefits from this regional co-operation will include improving the water quality and quantity and the biodiversity in the basin. This will lead to improved possibilities for supply of drinking water, irrigation, industry, fishing, tourism and power generation.
- This will be an important catalyst for the technological and economic development of the region- The co-operation will allow countries, to benefit from the Danube as a navigable waterway, which offers cheaper, and less environmentally

damaging means of transport and will allow the economic development to spread faster across the region. This effect has already been seen for the River Rhine, which has been the centre of Europe's main economic development band, stretching between London and Milan and now containing over a third of the wealth of Europe.

Environmental Policy Implications of EU Accession from the Point of View of an Accession Country

Martina Motlová

Deputy Minister and Director General of the Section of International Relations of the Ministry of the Environment of the Czech Republic

Environmental problems and the approaches to their solution belong to the significant indicators of the development of countries nowadays. The Czech Republic is aware of the important role of the environment and its protection and in this context welcomes that the environment is also one of the priorities of the Swedish presidency of the EU.

In January 2001, The Czech Government adopted the updated State Environmental Policy of the Czech Republic. It is an important document that is in direct context with the National Programme for Adoption of the Acquis and with the Implementation Plan for the Environment. It will be also a contribution for the forthcoming National Strategy of Sustainable Development. Finally, it closely follows the draft 6th Environmental Action Programme of the European Union.

The range of the EU environmental legislation is extensive and its implementation represents a high level of investment as well as operational expenditures both on public and private sectors. In this context I would like to mention that considerable attention to searching of different approaches and alternatives has to be dedicated in order to minimise the negative impacts on the economy and social life.

The development and further continuation of the bilateral co-operation with the neighbouring and also other Member States are of great importance for the Czech Republic, inclusive the Ministry of the Environment and the environmental sector. The Department of European Integration of the Ministry is in charge of co-ordination of the bilateral environmental co-operation.

One of the main partners in this co-operation is undoubtedly the Federal Republic of Germany and its Federal Ministry of the Environment, Nature Protection and Nuclear Reactor Safety. The level of the Czech-German environmental relations is traditionally high. The frequency of mutual ministerial meetings proves this fact (the last bilateral meeting of the ministers was held in Berlin in November 2000). The mutual co-operation on the other levels between the ministries, in the framework of Common Czech-German Commission for the Environment and also with our Bavarian partners is also intensive and we hope in its further expansion.

Significant role is being played in the accession process by the pre-accession instruments in the Czech Republic in the field of the Environment. Concerning the ISPA and Phare programmes they are, similarly to most of foreign financial programmes,

conditioned by the co-financing by state or private resources. Most of the projects realised in the Czech Republic are co-financed by the state or other public budgets. Phare Twinning projects are also a valuable contribution for the preparation of the Czech Republic accession to the EU. As to the number and extent of the use of the twinning projects, the Ministry of the Environment belongs to the most active ministries in the Czech Republic.

Einflussmöglichkeiten der Regionen im Erweiterungsprozess

Heike Liessfeld

Ausschuss der Regionen

Ohne die Rolle des Ausschusses der Regionen zu beleuchten, lassen sich die Einflussmöglichkeiten der Regionen im jetzigen und künftigen gemeinsamen Europa nicht definieren.

1993 mit dem Vertrag von Maastricht ins Leben gerufen, 1994 konstituiert, befindet sich der AdR nunmehr kurz vor dem Ende der zweiten Legislaturperiode, während der die Mitgliederzahl auf 222 angewachsen und die für ihn relevanten Gemeinschaftsbereiche ebenfalls ausgeweitet wurden. Eine obligatorische Befassung ist vorgesehen bei Umweltpolitik, Transeuropäische Netze, Verkehr, Kultur, Sozialpolitik, allgemeine Bildung, Gesundheitswesen, wirtschaftlicher und sozialer Zusammenhalt, Beschäftigung, berufliche Bildung, grenzüberschreitende Zusammenarbeit. Ferner kann der AdR fakultativ gehört werden, wenn Rat bzw. Kommission dies als zweckmäßig erachten. Der AdR besitzt außerdem ein Selbstbefassungsrecht, mit dem er Stellungnahmen zu Bereichen abgeben kann, die nicht unmittelbar in seine Zuständigkeit fallen. Stellungnahmen des AdR müssen innerhalb gesetzter Fristen erfolgen. Erfolgt die obligatorische Anhörung nicht, stellt dies eine Verletzung nach Art. 230 AV dar, wonach seitens des Rates bzw. der Kommission sicherzustellen ist, daß der AdR gehört wird, bevor der Rat seinen Gemeinsamen Standpunkt festlegt. Der AdR verfügt allerdings selbst über kein Klagerecht, um ein Zuwiderhandeln ggf. rechtlich verfolgen zu können.

Es haben sich drei Kriterien herausgebildet, an denen entlang eine Gruppenbildung erfolgen kann, um die erforderlichen Mehrheiten im Plenum zu schaffen:

1. Nationalität,
2. Region/Kommune und
3. politische Zugehörigkeit.

Die politische Diskussion wird jedoch zunehmend von den Fraktionen bestimmt.

Um die für Nizza aufgestellten Forderungen als politische Vertretung der lokalen und regionalen Gebietskörperschaften zu untermauern, hat der AdR für sich selbst die Bindung an ein politisches Mandat festgelegt, d.h. ab dem Jahr 2002, also der dritten Legislaturperiode, kann nur AdR-Mitglied sein wer „entweder ein auf Wahlen beruhendes Mandat in einer regionalen oder lokalen Gebietskörperschaft innehat oder gegenüber einer gewählten Versammlung politisch verantwortlich ist“. Die Mitgliedschaft im AdR endet somit mit Ablauf des Mandats, aufgrund dessen sie vorgeschlagen wurden.

Dieser Forderung wurde in Nizza entsprochen, nicht gefolgt wurde dem Anspruch des AdR, als Organ der Europäischen Gemeinschaft anerkannt zu werden, was dann auch das Klagerecht vor dem EGH beinhaltet hätte. Nizza hat die künftige Größe des AdR auf 350 Mitglieder max. festgelegt, wobei allerdings keine politischen Kriterien angewandt wurden, sondern eine schematische Aufstockung analog dem Wirtschafts- und Sozialausschuss vorgenommen wurde. Da der AdR sich selbst als politisches Gremium begreift, ist hier die Gleichbehandlung zum Schlüssel des Europäischen Parlaments gefordert.

Nach Auffassung des AdR – und wie Präsident Prodi im Februar 2000 in der Plenarsitzung zugab – werden die lokalen und regionalen Institutionen in einem künftigen, noch größeren Europa eine immer wichtigere Rolle spielen, sie sind die Schnittstelle zwischen den Bürgern und dem von vielen als bedrohlich empfundenen fernen "Brüssel". Dem AdR kommt dabei die Aufgabe zu, eine klare Abgrenzung der Zuständigkeiten zwischen lokaler, regionaler, zentralstaatlicher und gemeinschaftlicher Ebene einzufordern und über deren Beachtung zu wachen. Die lokalen und regionalen Gebietskörperschaften sind – man kann es nicht oft genug betonen – dem Bürger, seinen Bedürfnissen und Nöten am nächsten, sie müssen europäische Entscheidungen vor Ort vertreten und durchführen, ihr Wissen um lokale und regionale Gegebenheiten und Besonderheiten kann nur hilfreich und weiterführend sein. Gerade im Erweiterungsprozess können die bisherigen Mitgliedsregionen ihre Erfahrungen einerseits weitergeben, andererseits auch auf Fehlentwicklungen in der alten EU und im Prozeß der Erweiterung hinweisen und auf Veränderungen dringen. Der AdR hat verschiedene Veranstaltungen auf lokaler und regionaler Ebene in den Luxemburg-Staaten durchgeführt und wiederholt dies nunmehr für die Helsinki-Gruppe. Für sich selbst fordert er, vor der entscheidenden Phase der Beitrittsverhandlungen konsultiert zu werden. Mit der ersten Serie der Konferenzen verfolgte der AdR auch das Ziel, subnationale Aktivitäten zu fördern und Ansprechpartner in den Regionen und Kommunen zu gewinnen, was auch Einladungen an Vertreter der Beitrittskandidaten zu Plenarsitzungen zur Folge hatte. Die Ergebnisse dieser Konferenzen – heißt Bedürfnisse in den MOELs und notwendige Vorschläge für Veränderungen in der Arbeitsweise des AdR selbst – finden sich in der nunmehr vorliegenden Studie.

Nach der Ende 1999 erfolgten Revision der politischen Prioritäten des AdR wurde auch verstärkt Wert darauf gelegt, enge Kontakte zu anderen EU-Organen zu pflegen, um den Anliegen der unteren Ebene besser Geltung zu verschaffen. Die Fraktionen des AdR legen Wert auf Abstimmungen und gemeinsame Sitzungen mit den Fraktionen des EP, wobei für die kommunalen und regionalen Anliegen geworben und neue Ideen vorgetragen und weiterentwickelt werden.

Die heterogene Zusammensetzung des AdR, ca. je zur Hälfte kommunale und regionale Vertreter, macht ein einheitliches Vorgehen gegenüber den Nationalstaaten schwierig. Je nach nationalstaatlicher Verfassung werden die Einflussmöglichkeiten im Herkunftsland genutzt, wobei allen die Notwendigkeit der basisnäheren Orientierung und das Wissen um lokale und regionale Anliegen gemeinsam ist.

Die Kommunen und Regionen der jetzigen EU müssen diese Wege in ihren Ländern ausbauen und vertiefen, nicht um den künftigen Mitgliedern ein Modell aufzudrängen, aber damit deutlich wird, dass die unteren Ebenen, sei es politisch, sei es verwaltungsmäßig, unabdingbare Bestandteile des europäischen Hauses und ihre

Handlungsfähigkeit und Beteiligung am Einigungsprozess Voraussetzung für ein akzeptiertes und arbeitsfähiges Europa sind. Das heißt auch, auf die nationalen Regierungen der Beitrittskandidaten einzuwirken, um eine Beteiligung der dortigen Institutionen zu erreichen, wobei diese in ihren eigenen Ländern derartige Forderungen auf allen ihnen zugänglichen Wegen gleichfalls voranbringen müssen. Hierbei ist es nötig, EU-Programme so zu verändern, dass gerade die lokalen Körperschaften verstärkt auf die ihnen ins Haus stehenden Anforderungen vorbereitet sein können.

Einflussmöglichkeiten der Regionen im Erweiterungsprozess

Dr. Werner Schnappauf

**Bayerischer Staatsminister für Landesentwicklung und Umweltfragen
–Stichwortkonzept–**

Es wurde eine gekürzte Version vorgetragen.

Bayern: Drehscheibe und Brücke

Bayern durch Geschichte und geografische Lage schon immer Brücke zwischen Nord und Süd, Ost und West in Mitteleuropa

Geschichte:

- Alte Verbindungen nach Tirol und Norditalien; zum Donaauraum bis Ungarn; über Bayer-/Böhmerwald nach Böhmen.
- Lange Zonenrandgrenze und bedrückendes Erlebnis jahrzehntelanger Randlage
- Bayern als neue Heimat vieler Menschen aus Böhmen und Sudetenland, mit Verbundenheit zu alter Heimat

Geografische Lage:

- Bayern mit Anteil an mehreren großen, europäischen Naturlandschaften: Alpen; Donaauraum; Bayer-/Böhmerwald
- Bayern als Land langer, vielgestaltiger Grenzen

Aufgrund dieser Rahmenbedingungen schon frühzeitig bayerische "Umwelt-Außenpolitik". Dabei von Anfang an Umweltschutz auch als ein ideologienübergreifendes, allgemein-humanes Anliegen verstanden und praktiziert. Selbst in Zeiten des kältesten "Kalten Krieges" immer enge und vertrauensvolle Zusammenarbeit mit Ländern jenseits des Eisernen Vorhangs, insbesondere DDR und CSSR.

- Zusammenarbeit für grenzüberschreitende europäische Naturräume: z.B. verschiedene Arbeitsgemeinschaften der Alpenländer; Bayern jeweils Gründungsmitglied; Mitgliedschaft auch von ehemals sozialistischen Regionen.
- Bilaterale grenzüberschreitende Zusammenarbeit: z.B. Deutsch-Tschechische Grenzgewässer-Kommission seit den 60er Jahren. Projekt, das von beiden Seiten mit viel Liebe und Einsatz vorangetrieben: Schutz der seltenen, kostbaren Flusperlmuschel in den Grenzgewässern.

Grenzüberschreitende Zusammenarbeit im ehemaligen Zonenrandgebiet für Bayern über Jahrzehnte besondere Bedeutung:

- Hilfe für Menschen und Wirtschaft in Grenzland mit extremer Randlage und Benachteiligung

- dabei Schutz der Natur als Grundlage von Tourismus und Lebensqualität
- dafür Zusammenarbeit über Eisernen Vorhang hinweg unabdingbar.

Bedeutsamste Projekte dieser Zusammenarbeit: Gemeinsame Luftreinhaltepolitik mit Tschechischer Republik.

- Seit Beginn der 80er Jahre zur Beseitigung der grenzüberschreitenden Luftverschmutzung (SO₂ und "Katzendreckgestank")
- Erfolg: von 1988 bis 1999 wurden SO₂-Emissionen in CR von ca. 2 Mio Jahrestonnen auf rd. 270.000 Jahrestonnen reduziert, Staubemissionen von rd. 840.000 Jahrestonnen auf 67.000 Jahrestonnen.
- Reduktion der SO₂-Belastung im Raum Hof-Arzberg (um 95 %); von 80 auf drei bis fünf Mikrogramm Schwefeldioxid pro m³

Seit 1986 sieben gemeinsame konkrete Projekte zur Emissionsminderung:

- insbesondere Entschwefelung der Großkraftwerke im nordböhmischen Raum und Einsatz von umweltfreundlichen Brennstoffen für die Energie- und Wärmeerzeugung in den böhmischen Städten.
- Im Einzelnen:
 - Entschwefelung und Modernisierung des grenznahen Kraftwerks Tisová I und II;
 - Ausbau einer umweltfreundlichen hochmodernen Fernwärmeversorgung der Stadt Cheb/Eger mit moderner Kraft-Wärme-Koppelung;
 - Modernisierung der Braunkohle-Vergasungs-Anlage in Vesová

Lange, fruchtbare Zusammenarbeit hat fachliche und menschliche Basis für Intensivierung der umweltpolitischen Partnerschaft nach 1990 und zur Vorbereitung der Osterweiterung geschaffen.

Fortentwicklung unter neuen Rahmenbedingungen

Grenzüberschreitende Umweltpolitik der "Region Bayern" nach 1990 und seit Beginn des Osterweiterungs-Prozesses mit drei Schwerpunkten

1. Fortsetzung der bisherigen grenzüberschreitenden Zusammenarbeit und deren Fortentwicklung entsprechend den neuen Rahmenbedingungen.
2. Zusammenarbeit mit den Beitrittskandidaten bei Übernahme des Umweltkapitels des *acquis communautaire* und beim Aufbau administrativer Kapazitäten, einschließlich der Vermittlung wissenschaftlicher, technischer und verwaltungstechnischer Informationen und Erfahrungen.
3. Schließlich erwachsen im Rahmen der EU-Osterweiterung eine Reihe neuer umweltpolitischer Herausforderungen.

Nach Wende und Öffnung der Grenzen 1990 zunächst Phase einer Intensivierung der bisherigen Zusammenarbeit. Vor allem Schaffung neuer Institutionen und Organisationsformen der Zusammenarbeit:

- Euregio Egrensis
- Forum Zukunft Oberfranken
- Arbeitsgemeinschaft der Wirtschaftskammern entlang den Ostgrenzen (28 Kammern von Mecklenburg-Vorpommern bis Triest)

In der Folgezeit, grundlegende programmatische Zusammenarbeit Bayern mit CR:

- Gemeinsames Strategiepapier für bayerisch-tschechischen Grenzraum für die Jahre 2000 bis 2006 als Grundlage für das Operationelle Programm.
- EU-Raumkonzept INTERREG III – PHARE CBC.

Parallel zu diesem konzeptionell-programmatischen Beitrag zur europäischen Umwelt-Förderpolitik wird bisherige Arbeit entsprechend europäischen Förderprogrammen neu akzentuiert und fortentwickelt:

- Zum Beispiel Naturschutz im Rahmen der Gemeinschaftsinitiative INTERREG II: Schwerpunktprojekt "Artenschutz Birkwild"; Entwicklung und Bau des gemeinsamen Info-Zentrums "Grenzbahnhof Bayerisch-Eisenstein"; Artenschutzprojekte Telemetrie Luchs, Projekt Wachtelkönig, Projekt Fledermäuse.
- Zum Beispiel INTERREG III: Vorbereitung von weiteren Maßnahmen zum Schutz des Flussperlmuschelbestands im Dreiländereck Bayern-Sachsen-Böhmen
- Vorgespräche und Planungen für grenzüberschreitende gemeinsame Artenschutzprojekte für stark gefährdete Tierarten (Auerwild, Schwarzstorch) sowie gemeinsam abgestimmte, grenzüberschreitende Schutzgebietskonzepte bzw. Schutzgebietsmanagement.

Fortsetzung der erfolgreichen gemeinsamen Luftreinhaltepolitik im tschechischen Grenzraum: Weiteres "Joint Implementation-Vorhaben" in Tachau. Mit Unterstützung Bayerns sollen im grenznahen Gebiet alte kohlenbefeuerte Heizungsanlagen ersetzt und durch Fernwärmeversorgungsanlagen modernisiert werden.

Aufbau der Verwaltungskapazitäten

Wichtigster Beitrag der Grenzregionen zur Stärkung der Beitrittsländer für Übernahme und Vollzug des europäischen Umweltrechts liegt in Vermittlung des Verwaltungs-Know-hows.

Länder haben in Deutschland umfassende Verwaltungskompetenz. Weitergabe ihres rechtlichen / technischen / organisatorischen Wissens ist maßgeblicher Beitrag der Grenzregionen zur Osterweiterung auf dem Umweltbereich.

Aufgrund langjähriger Zusammenarbeit mit Nachbarn ist Bayern anerkannter Gesprächspartner und deshalb intensiv tätig.

Twinning-Projekt mit Tschechischer Republik "Institutionelle Stärkung der Kapazität der staatlichen Verwaltung im Bereich Umweltschutz"

- Seit Oktober 1999 Unterstützung beim Aufbau einer modernen und effektiven Umweltverwaltung und speziell bei Stärkung des "Tschechischen Umweltinspek-

torrats" als alleiniger Zentralbehörde für die Durchsetzung von Forderungen des Umweltschutzes

- Maßnahmen: Fortbildungsprogramme, Workshops und Expert panels, Aufbau von Netzwerken zwischen verschiedenen Umweltverwaltungen sowie Studienbesuche
- Projektziel: Nach Abschluss des Projekts soll Tschechisches Umweltinspektorat (CEI) "acquis communautaire" selbstständig und effektiv umsetzen und vollziehen können.

Twining-Projekt "Institution für Genehmigung und Monitoring im Bereich Umweltpolitik" mit Tschechischer Republik.

Neues Projekt zur Umsetzung der EU-Luftqualitätsrichtlinien in der Tschechischen Republik von Mitte 2001 bis Ende 2002. Schwerpunktthemen:

- Strukturen und Zusammenwirken der Behörden bei Luftgüteüberwachung und Anlagengenehmigung
- Luftqualitätsüberwachung und Anpassung des tschechischen Luftgütemessnetzes
- Luftreinhalteplanung nach Anforderungen der EU-Rahmenrichtlinie mit Ziel der Einhaltung der Grenzwerte bis zum Jahr 2005 bzw. 2010
- Genehmigungsprozeduren mit besonderem Augenmerk auf Kopplung der Luftqualität einerseits und Anforderungen an Anlagen andererseits.

Zusammenarbeit mit Polen, Region Opole (Oppeln).

Vereinbarung zwischen Freistaat Bayern und Region Oppeln:

- Organisatorische und fachliche Unterstützung Bayerns bei Anfertigung einer Machbarkeitsstudie zur Beantragung von EU-Mitteln (ISPA-Fond). Ziel: Schutz eines überregional bedeutsamen Grundwasservorkommens

Zusammenarbeit mit Woiwodschaft Oppeln: Darüber hinaus noch weitere Zusammenarbeit geplant:

- Hilfe bei Übersetzungen
- inhaltliche Kooperation bei Umsetzung Wasserrahmenrichtlinie
- Fachtagungen zum Thema Regionalentwicklung, Abfallwirtschaft und Abwasserwirtschaft.

Neue Chancen – neue Probleme

Osterweiterung bringt neue Chancen, Umweltschutz in Grenzraum und bei Beitrittskandidaten voranzubringen. Zugleich erwachsen neue Herausforderungen.

Bautätigkeit im Grenzbereich:

Probleme beginnen mit erheblicher Zunahme der Bautätigkeit im grenznahen Bereich: Tankstellen, Werkstätten, Duty-free-Shops. Vorhandene Abwasser- und Abfallbeseitigung überfordert.

Umweltdumping im Bereich Abfallwirtschaft

Sorge, dass insbesondere in Übergangsphase nach dem Beitritt erhebliche Abfallmengen aus Bayern in Billiganlagen der Beitrittsländer abfließen.

- Auslastungsprobleme für bayerische Anlagen
- Entstehen von Altlasten in Beitrittsländern, deren künftige Beseitigung äußerst kostspielig.

Dies typisches Teilproblem der Gesamt-Problematik der Übergangsfristen:

- Einerseits Ziel, Umweltstandards in Beitrittsländern raschest möglich zu erhöhen
- Dies andererseits mit gewaltigen Investitionen verbunden. Notwendige Umweltinvestitionen dürfen nicht wirtschaftliche Erholung gefährden.

Lösungsvorschlag Bayerns:

- Förderung von Stilllegungs- und Nachrüstmaßnahmen bei abfallwirtschaftlichen Entsorgungseinrichtungen mit EU-Mitteln
- Bemühen um bilaterale Vereinbarungen, um sicherzustellen, dass in Übergangsphase keine Abfälle zur Beseitigung oder energetischen Verwertung in nachweislich dafür ungeeigneten Anlagen der Beitrittsländer verwertet oder beseitigt.

Wachsen des Transit-Verkehrsaufkommen:

Grenzregionen rücken aus Randlage in Mittellage. Anschwellende transeuropäische Verkehrsströme treffen in meist strukturschwachen Grenzregionen auf unzureichende Verkehrsinfrastruktur. Deshalb Zunahme von Staus, unzumutbare Situationen in Ortsdurchfahrten, hohe wirtschaftliche Folgekosten

- Ziele: Ausbau einer umweltverträglichen Verkehrsinfrastruktur, um Transitfunktion zu sichern und in Räumen wichtige Wachstumsvoraussetzungen zu setzen.
- Deshalb Forderung Bayerns nach einem Eu-Sonderförderprogramm für Grenzregionen zum Ausgleich der erweiterungsbedingten Nachteile
- Vorbild: EU-Förderung für Italien und Frankreich im Rahmen des Integrierten Mittelmeerprogramms (IMP) anlässlich der Süderweiterung der EU
- Vordringlich: Förderung des Ausbaus von grenznahen und grenzüberschreitenden Verkehrsverbindungen sowie die Anbindung der grenznahen Räume zur Vermeidung von "Nadelöhr-Effekten"
- Zum Beispiel: Durchgehender vierspuriger Ausbau der jetzigen Europastraße von Würzburg über Bamberg und Kulmbach/Bayreuth nach Karlsbad und Prag

Von Günther Verheugen am 03.04.2001 jüngst nochmals zugesichert. Deshalb auch hier Bitte um Unterstützung des bayerischen Anliegens.

Kernkraftwerk Temelin

Grenznahes Kernkraftwerk Temelin muss europäischen Sicherheitsstandards entsprechen

Anfang 2001 hat Gruppe Atomfragen des Rates eine ad hoc Arbeitsgruppe für nukleare Sicherheit eingerichtet.

- Auftrag ist Abgabe einer technischen Stellungnahme für jedes Beitrittsland betreffend Lage und Perspektive der nuklearen Sicherheit sowie empfohlener Verbesserungen
- Schlussfolgerungen der Arbeitsgruppe werden für Mitte 2001 erwartet; Grundlage für weitere Überlegungen in den Beitrittsverhandlungen.
- Aktuelle Umweltverträglichkeitsprüfung (Basis "Protokoll von Melk vom 13.01.2000") ersetzt nicht sicherheitstechnische Überprüfung

Bayern besteht deshalb darauf, dass Nachweis eines westlichen Sicherheitsstandards im Rahmen der Beitrittsverhandlungen Tschechiens erbracht werden muss.

Den Mantel der Geschichte greifen

In diesem Jahrzehnt vielleicht einmalige Chance zur Osterweiterung. Niemand weiß, wie lang dieses "Fenster" offen steht. Historische Chance muss deshalb genutzt werden. Mantel der Geschichte nicht vorbeiziehen lassen.

Um Chancen der Osterweiterung zu sichern, müssen Probleme von enormer Tragweite gelöst werden. Dazu gehören auch eine Reihe von Fragen des Umweltschutzes.

Der Beitrag der Grenzlandregionen liegt vor allem in der konkreten Unterstützung vor Ort: Vermittlung von Informationen, Wissen und Erfahrungen moderner Umwelttechnik und -vollzugs.

Freistaat Bayern intensiv bemüht, diese Hilfe zu leisten.

Die Landwirtschaftspolitik der EU im Kontext der EU-Erweiterung

Dr. Rudolf Mögele

**Europäische Kommission,
Leiter des Referats Erweiterung in der Generaldirektion Landwirtschaft**

Agrarpolitik und Erweiterung: zwei schwierige Komplexe

Im Gefolge der diversen Krisen der letzten Jahre und Monate (insbesondere BSE und MKS) ist die Agrarpolitik mehr denn je ins Gerede gekommen. Mit griffigen Slogans wird die „Agrarwende“ gefordert oder „Klasse statt Masse“ angemahnt, und der vermeintlich alten wird eine neue, noch reichlich unkonturierte Agrarpolitik gegenübergestellt.

Die Erweiterung der Europäischen Union wiederum erweist sich als hochkomplexes Geschehen ohne historische Parallele. Noch nie zuvor hat die Europäische Union mit einer derartigen Zahl von Staaten Beitrittsverhandlungen geführt. Auch müssen wir anerkennen, dass die Kandidatenländer ganz überwiegend einen erheblichen Entwicklungsrückstand gegenüber dem Unionsdurchschnitt aufweisen und sich in ihrer Agrarstruktur deutlich von der EU unterscheiden.

In ihrer Kombination ergeben die Faktoren Agrarpolitik und Erweiterung eine diffizile Gemengelage, die vor allem durch zwei Probleme gekennzeichnet ist:

- ein Anpassungsproblem in den Kandidatenländern, deren landwirtschaftliche Sektoren durchweg der Modernisierung und Restrukturierung bedürfen,
- ein Budgetproblem in der Europäischen Union. Dieses resultiert aus der geschwundenen Bereitschaft zur Bereitstellung „ausreichender“ Agrarmittel. Die Haushaltsentscheidungen des Europäischen Rates von Berlin liefern für diesen Befund einen unübersehbaren Beleg. Im Ergebnis wirkt sich das Budgetproblem als Verteilungsproblem zwischen den Mitgliedstaaten aus – und zwar innerhalb der EU-15 einerseits und andererseits zwischen den heutigen Mitgliedstaaten und den Kandidatenländern, d.h. den Mitgliedstaaten von morgen.

Zu diesem Problempaar gesellt sich das Umweltproblem. Das ist keine willkürliche Einschätzung der Lage, denn die Umweltverträglichkeit der landwirtschaftlichen Tätigkeit ist in der Europäischen Union längst ein wichtiges Thema. Stichworte dafür sind die Nitratbelastung des Grundwassers sowie dessen Belastung durch Pestizide, Herbizide ebenso wie die Übernutzung der Böden oder der Landschaftsverbrauch mit Folgen für Menschen, Tiere und Pflanzen.

So stellt sich die Frage, welche umweltrelevanten Auswirkungen mit dem Beitritt verbunden sind, und welche Bedeutung dem landwirtschaftlichen Umweltschutz im Beitrittsprozess zukommt.

Die Organisatoren haben sich zu diesem Thema keinen Agrarumweltexperten ausgesucht, sondern einen Beamten der Generaldirektion Landwirtschaft, der sich mit der Vorbeitrittsphase und dem Beitrittsprozess selbst beschäftigt. Ich werde auch durchaus bei meinem Leisten bleiben und mich auf die Einordnung des Umweltaspekts in den landwirtschaftlichen Beitrittsprozess konzentrieren. Meinen Nachrednern sei es dann überlassen, die Agrarumweltpolitik als solche in den Vordergrund zu rücken.

Welche Rolle spielt Umweltschutz für die Agrarpolitik im Hinblick auf den Beitritt?

a) Lassen Sie mich die Frage zunächst verhandlungstechnisch angehen. Die Umweltpolitik bildet im Verhandlungsprozess ein gesondertes Kapitel (Umweltschutz - Kapitel 22), das eigenständig von der Agrarpolitik (Kapitel 7) verhandelt wird. In der Kommission liegt die Zuständigkeit für das Umweltkapitel bei der Generaldirektion Umwelt, jene für das Agrarkapitel bei der Generaldirektion Landwirtschaft. Beide agieren im Beitrittsprozeß unter dem bewährten Dach der Generaldirektion Erweiterung. Natürlich handelt es sich beim Umweltschutz um ein sehr schwieriges und politisch brisantes Kapitel. Warum ist das so?

Simplem ausgedrückt besteht der Beitritt für die neuen Mitgliedstaaten aus der Übernahme des *acquis communautaire*, d.h. des gemeinschaftlichen Besitzstands. Gemeint ist damit für die Agrar- und Umweltpolitik die Gesamtheit der in der Gemeinschaft im Laufe der Jahre erlassenen agrar- und umweltrechtlichen Normen. Der Europäische Rat von Madrid hat das ursprünglich lediglich rechtliche *acquis*-Konzept um die Forderung erweitert, dass die neuen Mitgliedstaaten auch die Fähigkeit demonstrieren müssen, den *acquis* in die Praxis umzusetzen und dort anzuwenden. Für die meisten Kandidatenländer ist es angesichts der relativ hohen Standards der EU-Umweltgesetzgebung schwierig, diesen Anforderungen bis zu den anvisierten Beitrittsdaten – d.h. innerhalb weniger Jahre - zu genügen. Daher rührt auch, daß das Umweltkapitel erst mit Slowenien vorläufig abgeschlossen werden konnte.

Im Agrarkapitel liegen die Dinge nicht unähnlich – es geht um die Übernahme des *acquis* mit den in der Sache notwendigen Anpassungen und Übergangsregelungen. Da das Agrarrecht – anders als das vor allem durch Richtlinien geprägte Umweltschutzrecht – hauptsächlich aus unmittelbar geltenden Verordnungen besteht, liegt der Schwerpunkt hier freilich weniger im Gesetzgeberischen denn auf der institutionellen und administrativen Umsetzung.

Aus alledem folgt zweierlei:

- Erstens: Durch die Übernahme des umweltrechtlichen *acquis* wird der Beitritt über kurz oder lang zu einer deutlichen Anhebung der Umweltstandards in den neuen Mitgliedstaaten führen, d.h. zu einer Anpassung nach oben.
- Zweitens: Auch im Bereich der Landwirtschaft wird die Übernahme des zum Zeitpunkt der Beitritte geltenden *acquis* im Vordergrund stehen, nicht jedoch die Ausbildung einer neuen, für die beitretenden Länder maßgeschneiderten Agrarpolitik, etwa im Hinblick auf Umweltfragen.

b) Das heißt nicht, dass die mit der Erweiterung vielfach verbundenen Umweltbefürchtungen a priori unbeachtet blieben.

Gesprochen wird in diesem Zusammenhang häufig von den Gefahren einer spürbaren Produktionsausweitung und einer Intensivierung der landwirtschaftlichen Erzeugung mit den bekannten Folgen. In diesem Zusammenhang wird nicht zuletzt auf die Fehlentwicklungen der Agrarpolitik der 70er und 80er Jahre verwiesen.

Dabei muss man freilich eines bedenken: Die Agrarpolitik von heute ist nicht mehr die Politik der 70er oder 80er Jahre. Mittlerweile sind die multifunktionale Rolle der Landwirtschaft und der Grundsatz der Nachhaltigkeit landwirtschaftlicher Betätigung anerkannt, und die Agenda 2000 Reform hat daraus ihre Schlüsse gezogen. Dies geschah im Einklang mit Art. 6 des EG-Vertrags, der die Beachtung der Erfordernisse des Umweltschutzes im Rahmen anderer Politiken ausdrücklich vorschreibt.

Leitmotive der Agenda 2000 waren:

- die Stärkung der Wettbewerbsfähigkeit und Marktorientierung der europäischen Landwirtschaft,
- die Diversifizierung der Einkommensquellen landwirtschaftlicher Haushalte,
- die Sicherung der Umweltfunktionen der Landbewirtschaftung und
- die Stabilisierung der ländlichen Räume.

Zusammenfassen lassen sich diese Punkte unter dem Oberbegriff des „Europäischen Agrarmodells“, das dem Markt und dem Wettbewerb Raum gibt, ohne andere legitime Belange – wie den Umweltschutz, die Erhaltung gewachsener Kulturlandschaften und die soziale Dimension ländlicher Räume – auszublenden. Ein Blick auf andere „Modelle“ agrarischen Wirtschaftens in anderen Teilen der Welt zeigt, dass dieses europäische Modell trotz mancher Schwächen und Probleme durchaus seine Bedeutung und Berechtigung hat.

Neben der Abkehr von der Preispolitik und der Hinwendung zur Einkommenspolitik hat die Agenda 2000 denn auch spürbare Umweltakzente gesetzt.

Beispiele dafür sind:

- die Schaffung einer eigenständigen Politik der ländlichen Entwicklung als zweite Säule der Agrarpolitik, die u.a. obligatorisch durchzuführende Agrarumweltmaßnahmen umfasst.
- die Einführung einer spezifischen Agrarumweltklausel (Stichwort: cross-compliance),
- die Einführung der Modulation, die den Mitgliedstaaten die Möglichkeit gibt, maximal 20% der Direktzahlungen in den Bereich der ländlichen Entwicklung umzuschichten, etwa zur Durchführung zusätzlicher Agrarumweltmaßnahmen, und
- schließlich die schon im Zusammenhang mit der Mac Sharry Reform beschlossenen europaweiten Standards für ökologische Erzeugung, die mittlerweile auch den Bereich der tierischen Produktion erfassen.

Kurz : die Agenda hat den Weg in Richtung einer nachhaltigen Agrarwirtschaft eingeschlagen, ökologisch wie sozial.

Das wird auch aus den Berliner Entscheidungen zum Agrarbudget 2000-2006 deutlich. Zwar erscheint vielen der lediglich 10%ige Anteil der Politik der ländlichen Entwicklung am Agrarbudget der EU-15 noch unzureichend. Interessant ist jedoch, dass der in Berlin beschlossene finanzielle Rahmen für die Beitrittsstaaten deutlich mehr Mittel für Maßnahmen der ländlichen Entwicklung vorsieht als für die Marktpolitik. Das ist ein ermutigendes Signal für die zukünftige Entwicklung der Agrarpolitik.

Natürlich könnte man sagen: Das Umsteuern hat seine Wirkungen noch nicht so deutlich gezeigt.

Nur bedeutet Umsteuern in der Europäischen Union der fünfzehn die durchgreifende Abkehr von einer über drei Jahrzehnte betriebenen Politik, die viele Besitzstände geschaffen hat und – auch das sei gesagt – nicht ganz so unerfolgreich war, wie vielfach behauptet wird. Die Situation in den Kandidatenländern stellt sich freilich anders dar. Dort muss nicht erst eine fraglich gewordene Markt- und Preispolitik verdrängt werden. Vielmehr wird dort die Politik der Agenda 2000 ab dem Beitritt gelten und ihre Wirkungen unmittelbar entfalten.

c) Nicht vergessen darf man außerdem die von der Europäischen Union beschlossenen Vorbeitrittsmaßnahmen: Im Bereich der Agrarpolitik handelt es sich dabei um das SAPARD-Programm. Auch in diesem Vorbeitrittsinstrument ist eine deutliche Umweltkomponente enthalten¹. Weiter soll SAPARD die Kandidatenländer mit dem Konzept der ländlichen Entwicklung vertraut machen und an die administrativen Herausforderungen heranführen, die mit der Durchführung der Gemeinsamen Agrarpolitik verbunden sind.

Inwieweit bietet die Osterweiterung die Chance zu einer verstärkten Integration des Umweltschutzes in die Gemeinsame Agrarpolitik?

a) Zunächst erlaube ich mir, Zweifel daran anzumelden, dass die „Osterweiterung“² – für sich genommen – das Ziel verfolgt, eine spezifische Schubwirkung für mehr Umweltschutz in der oder für die Landwirtschaft auszulösen. In erster Linie geht es darum, die Agrarsektoren der neuen Mitgliedstaaten unter angemessenen Bedingungen in die Landwirtschaft der Europäischen Union zu integrieren. Das erfordert vielfältige Anstrengungen und vor allem eine spürbare Verbesserung von deren Wettbewerbsfähigkeit und Marktorientierung, damit sie in einem kompetitiven Umfeld (Binnenmarkt) bestehen können.

¹ S. Art. 2 Abs. 4 Verordnung (EG) Nr. 1268/1999.

² Es sollte nicht vergessen werden, dass die aktuelle Erweiterungsrunde auch Mittelmeerländer umfaßt.

Dazu gehören:

- die Modernisierung und Umstrukturierung der landwirtschaftlichen Erzeugung unter Abfederung sozialer Härten,
- der Ausbau der landwirtschaftlichen Infrastruktur sowie der Verarbeitungsindustrie, damit die erzeugten Güter auch vermarktet werden können,
- eine Anpassung an die Veterinär- und Sanitärstandards der Europäischen Union (Lebensmittelsicherheit) und schließlich
- eine umfassende Politik für den ländlichen Raum, die über die reine Agrarpolitik hinausgeht (alternative Jobs, Schulen, Infrastruktur etc.).

b) Was ihre Umweltorientierung angeht, heißt das nicht, dass mit dem Beitritt die Agrarpolitik gleichsam in ihrem Endstadium angekommen wäre. Ganz im Gegenteil! Schon heute zeichnet sich ab, dass die kommenden Jahre von weiteren Änderungen der Gemeinsamen Agrarpolitik gekennzeichnet sein werden. Im Jahr 2002 wird die Kommission im Rahmen des sog. „mid-term-review“ (Zwischenbewertung) Vorschläge vorlegen, die im Rahmen der von der Agenda 2000 gesetzten Ziele die Agrarpolitik an die sich wandelnden Bedingungen anpassen sollen. Spätestens im Jahr 2006, wenn die Laufzeit der Agenda 2000 abläuft, ist mit weiteren Reformschritten zu rechnen. In diesem Zusammenhang wäre es erstaunlich, wenn nicht die Weiterentwicklung und der Ausbau des zweiten Pfeilers (ländliche Entwicklung) auf der Tagesordnung stünden. Hier dürfte es dann auch darum gehen, das gegenwärtige Konzept der Direktzahlungen zu hinterfragen. Das könnte unter anderem heißen, einen Teil der direkten Einkommensstützung in gezielte Zahlungen für ökologische Leistungen umzuwandeln. Der Weg dorthin ist ja in der Agenda 2000 bereits angelegt.

Zur Rolle der Regionen

Lassen Sie mich zum Schluß noch kurz auf die Frage eingehen, welche Rolle die Regionen in den Prozessen der Erweiterung und der weiteren Umweltausrichtung der Agrarpolitik spielen können. Während der Erweiterungsprozess – jedenfalls was die Verhandlungen angeht – sehr weitgehend eine Sache der Mitgliedstaaten und der europäischen Institutionen ist, kommt den Regionen im Prozeß der Gestaltung und Handhabung der Agrarpolitik eine wichtige Rolle zu. Schon heute enthalten die agrarpolitischen Verordnungen zahlreiche Öffnungsklauseln, die den Mitgliedstaaten und Regionen vielfältige Möglichkeiten bieten, auf ihre Bedürfnisse zugeschnittene Lösungen zu entwerfen und umzusetzen. Die Politik der ländlichen Entwicklung der Agenda 2000 ist ein Paradebeispiel für regionale Entfaltungsfreiheit im Rahmen der Gemeinsamen Agrarpolitik. Ob von diesen Möglichkeiten auch genügend Gebrauch gemacht wird, ist eine andere Frage. So zeigt ein Blick nach Deutschland, daß etwa die Umweltklausel und die Modulation der Agenda 2000 bislang noch nicht genutzt werden, anders als in eher zentralistisch geprägten Staaten wie Frankreich, Portugal und dem Vereinigten Königreich. In der Zukunft werden die „regionalisierte“ Ausgestaltung von Maßnahmen und die Anwendung des Subsidiaritäts-

gedankens weiter an Bedeutung gewinnen. In einer Union von zwanzig und mehr Mitgliedstaaten, in der die Verhältnisse heterogener sein werden denn je, kann das auch kaum anders sein. Die Kommission entwickelt dazu gegenwärtig Vorstellungen im Rahmen ihrer Arbeiten zur „Governance“ und sie wird auch bei der Fortentwicklung der Agrarpolitik darauf zurückkommen. Dabei sollte man freilich nicht dem Trugschluss unterliegen, Regionalisierung führe automatisch zu einer „besseren“ Agrarpolitik oder zu mehr Umweltschutz. Ausschlaggebend ist stets der Inhalt der durch die Regionen betriebenen Politik, und der kann von Region zu Region sehr unterschiedlich sein. Bei allen Überlegungen zur Agrarpolitik und ihrer „Ökologisierung“ kommt es freilich entscheidend darauf an, den in Artikel 32 Abs. 4 des EG-Vertrages verankerten Konsens darüber zu bewahren, daß die Einbettung des Agrarsektors in den Binnenmarkt die Existenz einer funktionsfähigen gemeinsamen Agrarpolitik voraussetzt.

Greening the CAP in Light of Enlargement

Tony Long

WWF European Policy Office

Introduction

With enlargement, the European Union will become both more agricultural and more rural. If enlargement occurred to-day, we would see the EU's agricultural area increase by 50%, and more than doubling of the agricultural labour force of the Union. Indeed, enlargement would bring a considerably expanded and diverse agricultural economy, and a much broader range of landscapes, and abundance of species and habitats, all brought about by the diverse agricultural, social, cultural and climatic conditions. Something greatly to be looked forward to – the enriching of the European Union. Or we hope it is – or will the Common Agricultural Policy get to it first and help destroy that rich diversity.

The Nature of the Threat

It is clear that the CAP and current global markets underpin a model of farming which depends, like any modern industry, on profit. Profit in the agricultural sector is dependent on the output-income relationship which in turn is deeply affected by the production subsidies and price support model of the CAP. The main environmental problems related to this model are caused by pushes to increase production and yields, as well as a specialisation of production choices. Large-scale monocropping is a good example.. This is often carried-out to the detriment of the actual carrying capacity of the land, and causes stress to natural resources such as water, forests and soil.

Let me give just two examples of the typical cause-effects problems driven by the current CAP:

- price support & nitrate leaching into ground-waters. An example we hear a lot about recently is the pollution of drinking water in Brittany, Holland, Denmark due primarily to poultry and pig farming. These sectors do not receive production subsidies. Nonetheless, they do receive price support. Such support, coupled with the slumping of prices in the mid-nineties, drove farmers to increase their production simply to maintain the same level of earnings. This has caused the pollution problems and governments are now having to compensate from taxation.
- Production subsidies and soil erosion. Soil erosion is recognised as the most serious and widespread environmental problem in the Mediterranean. Commission research also recognises that intensive olive farming severely worsens the problem in many regions. Nonetheless, production subsidies in the sector are still paid on the amount of oil produced. This acts as a clear incentive to intensify production. Estimates show that these production subsidies increase the difference in income

between irrigated (i.e. intensive) and dry-land (i.e. low-impact) plantations by as much as 600%.

The Nature of the Opportunities

However, agriculture can also deliver and maintain very positive conservation results. There are many examples of low intensity farming producing high-value nature conservation.

Often low-intensity farming systems are found in areas designated as 'Less-favoured'. In the current EU Member States, in fact, approximately 98% of low-intensity farming systems are in LFAs. LFA payments have played a significant role in ensuring the continued economic viability of low-intensity farming and have prevented abandonment.

The future of the CAP in an enlarged Europe

In the light of economic renewal and globalisation the Candidate Countries are faced with three likely developments on their agricultural land, which will be exacerbated by the introduction of the CAP:

- Regions that are best adapted to agricultural production will probably intensify their productivity. Production will be polarised according to those commodities that fetch the highest world prices or are best supported under the EU's market organisations
- Remote regions characterised by specific physical handicaps or within areas of special environmental interest will probably become beneficiaries of less-favoured area payments
- And then there will be another set of regions, where agriculture has been present for centuries, in recent times carried-out for the subsistence of the farmer and his family. Farming in these regions will have shaped the local natural environment. However, the regions do not have any special characteristics to denote them for protection. What will be their future? - abandonment of agriculture in these regions because they will not survive the economic pressures of the CAP's run for efficiency?

When it comes to the long-term sustainability of farming, and of the environment, in the rural areas of the Candidate Countries WWF advocates that the key is a strong rural development policy. We wrote a paper in 1997 – "A New European Community Policy – Sustainable Regional Development." It still stands the test of time almost 5 years later.

The paper had the overarching message that it is time to bring the 80% of the EU budget with strong territorial, social, economic and environmental impacts into one policy. We believed then as now that the following principles should guide the policy:

- Sustainable development can best be achieved at the regional level within an enabling European framework which sets out clear guidelines and standards.

- Part of that framework should involve a territorial approach, which means that each region is treated as an integrated system which considers the interaction of social, environmental and economic aspects internally and externally.
- The territorial approach also allow for full participation in decision-making, which in turn allows regional variations to be taken into account and development concepts and projects pursued accordingly..
- In a reformed CAP, rural development would represent up to 75% of the total agricultural budget.
- Given the importance of the agri-environment scheme, WWF proposed that agri-environment receive up to 25% of the rural development budget. We further proposed allocations from the structural funds for implementation of biodiversity and innovative inter-regional cooperation.
- AND HOW TO PAY FOR THIS?
- We advocate that a phasing-out of compensatory payments is necessary. If compensatory payments continue to play such an important role in the support provided under the CAP, it will be politically very difficult for the EU not to extend them also to the Candidate Countries without creating a two-speed CAP. Such payments would lead the Eastern countries down the path of intensification witnessed already in the Member States. It would, furthermore, do little to help their domestic budgets generate further investment to improve their production structures and holdings, which are the long-term keys to economic viability.
- In order to eliminate incentives to polarised and intensive production, all production payments should, in the future, be decoupled. They should be neither product specific, nor related to volumes of production. This would also strengthen the EU's position vis-à-vis the multilateral trade negotiations in agriculture.
- As regards price support, this should also be phased out. So long as the agricultural budget is limited, competitive farmers should not have their production supported, as they are able to fetch sufficient revenue from the market.
- WWF has been a long-term advocate of cross—compliance. We believe that all payments received from agricultural budgets must be made conditional upon the respect of environmental standards. Indeed, environmental standards should be integrated across the board, even in those sectors where there is no market regime.

Ultimately this is raw politics. It is a political choice whether the CAP budget should be increased to extend subsidy payments to the new members. It is a political choice which forms of agriculture the EU wishes to promote through the CAP. It is ultimately a political choice whether or not to extend the current system of subsidies. If they are extended, this would give a clear signal that the CAP does not intend to become more socially equitable or integrate the environment.

Conclusion

WWF sees enlargement as the best opportunity the CAP has had of being reformed for the benefit of the environment. Exporting the current policy to a possible 13 new countries will be economically very difficult, in particular if these new Members receive the message that they should increase production in order to be paid substantial subsidies. The opportunity is there to make the shift away from subsidies, to co-financed rural development payments as the central instruments of a 'green' CAP.

The battle lines are being clearly drawn. Let's contrast two reports from last week's Agriculture Council in Luxembourg.

The first is from the Front Page of the Financial Times. The reform of the sugar regime faces fierce resistance from entrenched agricultural lobbies.

The second report is the undertaking to review the Agenda 2000 reforms in 2002-2003 from an environment and sustainable development perspective.

So perhaps there is hope for an early reform. But we need new allies. I hope the regions can become a powerful supporter of CAP reform.

Thank you.

Tätigkeiten aus dem Bereich ökologischer Landwirtschaft in der Woiwodschaft Opole

Jan Purta

Landwirtschaftliches Beratungszentrum in Losiow, Woiwodschaft Opole

Die Landwirtschaft der Woiwodschaft Opole zählt im Vergleich zu den anderen Regionen in Polen zu den führenden. Sehr gute Boden und Klimabedingungen in unserer Region erlauben gute Effekte zu erzielen. Die synthetische Richtzahl für Valorisation der landwirtschaftlichen Produktionsfläche (in der 100-Punkteskala) beträgt in der Woiwodschaft Opole 82,8 Punkte (bei der Durchschnitt für das ganze Land 66,6 Punkten). 51% der landwirtschaftlichen Nutzfläche zählen zu den sehr guten und guten Böden. Chemische Bodenuntersuchungen beweisen, daß über die Hälfte der Böden zu sauren und sehr sauren gehören. Hohen und sehr hohen Inhalt von Kalium und Phosphor konnte man bei 30-36% der Untersuchungen feststellen. In über 1/3 der Böden gab es niedrige Kalium und Phosphoranteile. In den letzten Jahren hat sich der Kalium und Phosphorbestand wesentlich verringert, was die Folge der niedrigeren Gaben von Stalldung und mineralischen Düngermitteln ist.

Bei den mineralischen Düngermitteln NPK ist der Verbrauch (von 294 Kg/Ha im Jahre 1987 auf 120-140 Kg/Ha zur jetzigen Zeit) zurückgegangen. Gesunken ist auch der Verbrauch von Kalkdüngung: von 384,2 Kg CaO/Ha im Jahre 1989 zu 200 – 230 Kg CaO/Ha heute.

Von der landwirtschaftlichen Nutzfläche werden 84,9% als Ackerfläche, 14,6% als Dauergrünland und 0,5% als Obstanlagen genutzt. Das Kulturartenverhältnis ist von den Preisen und Vermarktungsmöglichkeiten abhängig. Im Jahre 1996 lag der Anteil von Getreide bei 65%, Raps 9% und Zuckerrüben 7,5%.

Die Pflanzenproduktion ist von den guten Klimabedingungen begünstigt. Milde Winterverhältnisse, eine lange Vegetationsperiode (212 – 230 Tage) und 350 – 450 mm Regen in dieser Zeit wirken sich gedeihlich aus. Der Verbrauch von Pestiziden lag im Jahre 1996 bei 1,3 Kg Aktivsubstanz pro Hektar und hat sich in den letzten Jahren nicht geändert.

Im Jahre 1998 gab es in der Woiwodschaft Opole 167 900 Stück Rindvieh; davon 72 000 Stück Milchkühe. Der Schweinebestand betrug 790 000 Stück. Pro 100 Ha der landwirtschaftlichen Nutzfläche hat das 28,9 Stück Rindvieh und 135,8 Stück Schweine ausgemacht.

Der Tierbestand, vor allem bei Rindvieh, verringert sich systematisch. Die Milchleistung hat im Jahre 1996 durchschnittlich 4728 Liter betragen.

Tätigkeiten aus dem Bereich Integrierte Landwirtschaft

Die Entwicklung der Landwirtschaft, eingestellt auf die Maximalisierung der Produktion, geht immer auf Kosten der Umwelt. Es bestehen daher Konflikte zwischen der Produktionssteigerung und dem Erhalten des biologischen Gleichgewichts. Zu den häufigsten ökologischen Bedrohungen zählen Bodendegradation sowie Luft und Wasserverschmutzung.

Um dem entgegen zu wirken realisiert unser Beratungszentrum seit 1993 in Zusammenarbeit mit dem Lehrstuhl für Ökologie und Umweltschutz an der Landwirtschaftlichen Akademie in Poznan ein Programm für die Integrierte Landwirtschaft. Zu den wichtigsten Aufgaben des Programms gehört die Feststellung ob und welche Bedrohungen für die Umwelt in einem Betrieb bestehen und welche Maßnahmen zu ergreifen sind um diese zu beseitigen.

Die in unserem Programm vorgesehenen technologischen Lösungen sind auf bessere und höhere Nutzung von allen Produktionsmitteln ausgerichtet, wobei diese mengenmäßig anzuwenden sind. Gleichzeitig werden gute und stabile Ergebnisse in Pflanzen und Tierproduktion angestrebt. Die Produkte sollen auch eine bessere Qualität haben. Das organisatorische und technologische Verfahren dieser Tätigkeiten ist im Polnischen Kodex Guter Landwirtschaftlicher Praxis bestimmt.

Wir haben mit dieser Tätigkeit im Jahre 1993 in 9 Bauernbetrieben begonnen. 1997 waren es schon 16 individuelle Bauernbetriebe. In den Jahren 1993-2000 konzentrierten wir uns auf technologische Beratung, Registrierung der Produktionsverläufe, Bodenuntersuchungen, Pflanzen und Futtermittel sowie die landwirtschaftliche Rechnungsführung. Zu den vorteilhaften Elementen der Betriebe mit integrierter Produktion zählen auch die Stoppelsaaten als Gründüngung.

In den Jahren 1993 – 1998 wurde auch die Bilanz von der organischen Substanz im Boden untersucht. In Betrieben mit Stoppelsaat war der Bestand der organischen Substanz in Tonnen pro Hektar positiv bewertet. Mineralische Düngung wurde mit dem Computerprogramm NAW-2 bestimmt. Rationalisiert wurde die Phosphor- Kalium- und Stickstoffdüngung, was erlaubte die Herabsetzung des NPK Verbrauches um 30 Kg pro Hektar (1993 – 262 Kg NPK/Ha auf 232 Kg NPK/Ha – 1999).

Im Jahre 1999 wurde erstmals die Düngemittel-Bilanz durchgeführt um die Verwertung der Düngemittel zu überprüfen und die Bedrohung der Umwelt, besonders des Wassers, festzustellen. Pflanzenschutzmittel werden mit Berücksichtigung der Schadschwellen appliziert. Der Verbrauch von Pestiziden wurde im Laufe der Jahre immer geringer. Bei Fungiziden hat sich der Verbrauch in Kg A.S. pro Hektar halbiert (von 0,606 auf 0,327 Kg A.S./Ha). Der Verbrauch von Herbiziden ist auf dem selben Stand geblieben (und beträgt zur Zeit 0,831 Kg A.S. pro Hektar).

Die Qualität von Futtermitteln und deren Nährwert wurde in den Jahren 1995 – 1998 bewertet. Es wurden 159 Proben analysiert. Die Untersuchungen haben gezeigt, daß es zuviel Kalium und Phosphor in der Mehrheit der untersuchten Futtermittel gegeben hat. Das zulässige Niveau war um 2 % überschritten. Der Gehalt von Mikroelementen und Schwermetallen lag bei vorgeschriebenen Werten. In einigen Proben von Rübenblättern und Kartoffeln wurden um 0,3% die Werte N-NO₃ überschritten.

Die Milchleistungsprüfungen wurden 1995 in 13 Betrieben mit integrierter Produktion durchgeführt. Zu dieser Zeit gab es nur 20% der geprüften Betriebe, wo die Milch gute Qualität hatte. Die Beratungstätigkeiten und aus der Neuen Norm für Milch hervorgehende Anforderungen, bewirkten daß 1999 sieben Betriebe mit integrierter Produktion 64% Milch in der Extra-Güteklasse an die Molkerei geliefert haben und die Betriebe mit Schwergewicht Milchkühe über 80% Milch in dieser Güteklasse lieferten.

Seit 1994 analysiert man die ökonomischen Verhältnisse in den Bauernhöfen. Man hat festgestellt daß Betriebe mit integrierter Produktion bessere Ergebnisse erzielen als andere Betriebe, die mit unserem Beratungszentrum zusammenarbeiten aber in denen auch die landwirtschaftliche Rechnungsführung praktiziert wird.

Die Erträge in Betrieben mit integrierter Produktion in den Jahren 1993-1999 waren höher als der durchschnittliche Ertrag in der Woiwodschaft. In den Jahren 1994-1999 realisierten wir in der Woiwodschaft Opole 15 proökologische Themen wie zum Beispiel: Stoppelsaatanbau, Minimalisierung von Pflanzenschutzmitteln und viele andere, an 735 Stellen und im Jahre 2000 waren es 10 Themen an 110 Stellen.

Ökologische Landwirtschaft

Die Entwicklung der ökologischen Landwirtschaft hat in Polen Mitte der achtziger Jahre begonnen. 1989 wurde ein Verband der Nahrungsmittelproduzenten nach ökologischem Verfahren registriert. Dieser Verband ist inzwischen Mitglied der Internationalen Föderation - IFOAM geworden. Die ökologische Landwirtschaft basiert in Polen auf der Verordnung des Ministerium für Landwirtschaft und Ernährung vom 15 Juli 1994.

Die Anzahl der Bauernhöfe in denen die ökologische Produktion betrieben wird, ist in den letzten 10 Jahren von 27 auf 174 Betriebe gestiegen. Im Jahre 1999 wurde eine weitere Verordnung vom Ministerium für Landwirtschaft und Entwicklung des ländlichen Raumes erlassen, die eine Zuwendung für die ökologische Produktion ermöglicht hat. Im Folge dessen ist im Jahre 2000 die Anzahl der Betriebe mit ökologischer Produktion auf 404 gestiegen.

Aktuell gibt es drei folgende Organisationen denen die Bauern und Nahrungsproduzenten angehören:

- Vereinigung der Nahrungsproduzenten mit ökologischem Verfahren ÖKOLAND
- Vereinigung LUB-ÖKO in Lublin
- Ökologische Gesellschaft in Radzanow

Die ökologischen Betriebe sind jedes Jahr von folgenden unabhängigen Organisationen kontrolliert:

- Vereinigung AGRO-BIO-TEST
- Bioexpert - Zivile Gesellschaft
- Gesellschaft Polnischer Vereinigung der Ökologischen Landwirtschaft.

Am 1 Februar 2001 wurde ein neues Gesetz für ökologische Landwirtschaft verabschiedet. In dem Gesetz wurden die EU-Bestimmungen über die ökologische Landwirtschaft berücksichtigt.

In der Woiwodschaft Opole haben wir drei Bauernhöfe, die schon ein Zertifikat für die ökologische Produktion bereits erworben haben. Diese Betriebe erzeugen Getreide, Kartoffeln, Gemüse sowie Milch, Eier und Rindfleisch. Gleichzeitig betreiben sie Selbstvermarktung vom Hof.

Im Jahre 2000 haben wir einen grundlegenden Kursus für 29 Landwirte durchgeführt. Von denen haben schon 5 Bauern mit der Umstellung ihrer Betriebe begonnen. Ein weiterer Kursus aus diesem Bereich wird in diesem Jahr für 50 Landwirte durchgeführt.

Weiterbildung

In den Jahren 1993 – 2000 haben wir in der Woiwodschaft Opole 32 Schulungen für 1459 Teilnehmern durchgeführt. In den letzten Jahren haben ca. 17.000 Einzelbauern Chemisationskurse absolviert.

Eine wesentliche Hilfe haben wir in diesem Bereich von ausländischen Organisationen bekommen mit denen wir eine Zusammenarbeit gepflegt haben. Das betrifft unter anderen die MECCA Environmental Consulting in Wien und das Institut für Untersuchungen der Biologischen Landwirtschaft in Fritz bei Basel (Schweiz). Die Zusammenarbeit hat schon im Jahre 1993 begonnen. In den Jahren 1993 – 2000 haben wir zwölf Studienfahrten nach Österreich und zwei in die Schweiz realisiert.

Der Austausch von Wissen und Erfahrungen zwischen Polen und Österreich war unter anderen auf ähnliche Strukturen des ländlichen Raumes gerichtet. Im Laufe der Zusammenarbeit haben die Spezialisten aus MECCA – Hannes Schaffer und Andrea Gruber – eine Reihe von Beratungs- und Informationsbearbeitungen vorbereitet, die wir in unserer Arbeit genutzt haben.

In den letzten Jahren hat unser Beratungszentrum auch eine Reihe von Broschüren und Merkblättern mit den Themen aus dem Bereich ökologische Landwirtschaft herausgegeben. Diese Themen gab es auch in der Presse, Radio und Fernsehen. In den Jahren 2001 – 2002 werden wir einen Wettbewerb unter dem Titel Ökologischer Landwirtschaftsbetrieb organisieren. Im ersten Jahr werden Edukationsarbeiten durchgeführt und im zweiten Jahr der praktische Wettbewerb.